

La Louisiane se fait carrefour

Antoine Leblanc a attendu 50 ans avant de porter son prénom

Pierre-Yvon BÉGIN

Lafayette

Antoine Leblanc est directeur du Village Acadien à Lafayette en Louisiane. Le septuagénaire a passé 50 ans de sa vie avec le prénom Anthony. A l'école, il était malsain de porter un prénom à consonance française. Pour sauver sa peau, il a pris le nom d'Anthony.

Pendant plus d'un demi-siècle, l'État de la Louisiane interdisait de parler français à l'école. Un mot de français et l'enfant héritait de coups sur les doigts, quand il n'était pas carrément obligé de s'agenouiller sur des grains de riz!

«J'ai décidé de retrouver mon véritable nom pour laisser un héritage à mes petit-enfants, dit-il avec fierté et émotion. Je suis redevenu Antoine. Les autorités avaient même marqué Anthony sur mon contrat de mariage.»

Les temps ont heureusement bien changé et la Louisiane considère maintenant l'héritage français comme une richesse. Pour corriger l'injustice du passé, la Louisiane créait en 1968 le Conseil pour le développement du français en Louisiane. En 97, plus de 80 000 élèves y suivent des cours de français, tant au primaire qu'au secondaire.

En 1999, les francophones du monde entier ont d'ailleurs rendez-vous en Louisiane à l'occasion de la FrancoFête, cette grande réunion de la famille française, qui a déjà eu lieu à Québec en 1974.

Les festivités dureront toute l'année, soulignant du même coup le tricentenaire de cet État du sud des États



Nouvelle-Orléans, le jazz au coin des rues!

Unis et la présence du fait français. Après René Robert Cavalier, Sieur de la Salle, qui descendit le fleuve Mississippi jusqu'au Golfe du Mexique en 1682, un autre Français, Pierre le Moyne, Sieur D'Iberville, établit un poste militaire à l'embouchure du Mississippi. L'endroit fut nommé Pointe Mardi Gras, puisque l'explorateur y débarqua le 2 mars 1699, jour de Mardi Gras.

Proportion de 21 p. cent

En 1755, des milliers d'Acadiens y furent déportés par les Britanniques. Du fait français aujourd'hui, il reste tout de même 21 pour cent de la population, près de 900 000 personnes, d'origine francophone. Dans les faits, seulement 261 678 personnes s'expriment toujours en français. Les Québécois

cois connaissent bien le plus célèbre des cousins cajuns, le chanteur Zachary Richard.

Les Cajuns profiteront aussi de l'année 1999 pour tenir le deuxième Congrès Mondial Acadien. Rappelons que le premier a eu lieu au Nouveau-Brunswick en 1994.

Les préparatifs

La Louisiane se prépare activement et la métropole, la Nouvelle-Orléans, nommée ainsi en l'honneur de Philippe, duc d'Orléans, par Jean-Baptiste Le Moyne, de Bienville, frère de Pierre d'Iberville, ne fait pas exception à la règle. D'importants travaux ont lieu présentement sur la principale artère de la ville afin d'y ramener les tramways, inspiration du «Tramway nommé désir».

Un séjour à la Nouvelle-Orléans implique obligatoirement une visite du Quartier français. Rue Sainte-Anne, l'architecture française saute aux yeux. Un instant, on s'imagine facilement dans une rue de Québec. Un air de jazz, pendant que l'on savoure de chauds beignets sur la terrasse du Café du Monde, nous ramène à cette atmosphère du Sud.

Malgré ce clin d'oeil de la Nouvelle-Orléans, Lafayette demeure le cœur de cette Louisiane française. Outre le Village acadien, Vermilion Ville, une reconstitution d'une petite communauté cajun du début du siècle, attend les visiteurs. Des Cajuns, comme le brave Nolli, donnent un aperçu des activités domestiques de l'époque.

Au cœur de la ville, la cathédrale St-John attire l'attention, d'autant plus qu'on retrouve un chêne de 500 ans à ses côtés.

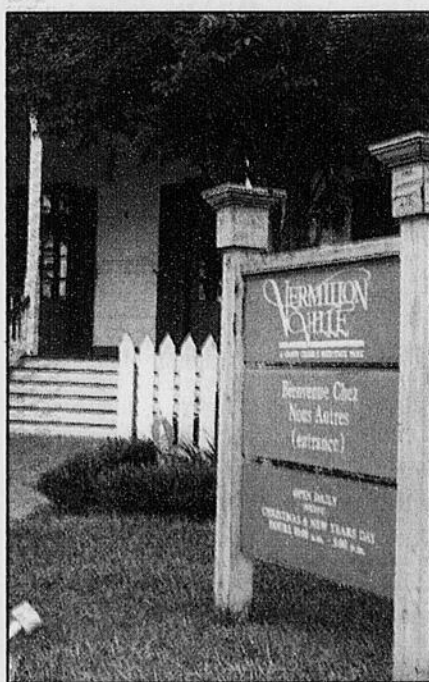
Qui dit Louisiane, pense également bayou, ces vastes territoires inondés, refuge des alligators et d'une faune ailée. Près de Lafayette, le Bayou du Lac Martin accueille un quart de million d'oiseaux, dont trois variétés d'aigrettes. Le capitaine Coerte Voorhies, qui tente depuis quelques années de convaincre l'État de protéger ce territoire en le transformant en parc de conservation, vous y conduira.



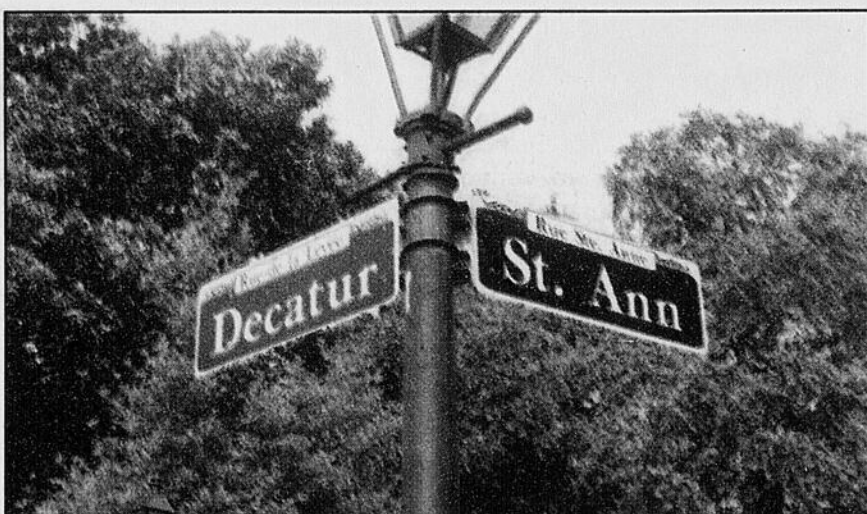
Un monument dédié au fondateur de la Nouvelle-Orléans, Jean-Baptiste Le Moyne, de Bienville.



Le bayou du lac Martin et ses milliers d'aigrettes.



«Bienvenue chez nous autres» peut-on lire à l'entrée de Vermilion Ville.



Dans le Quartier français, le nom des rues apparaît aussi en français.



Un chêne de 500 ans à proximité de la cathédrale St-John de Lafayette.

DES PHOTOS DE Pierre-Yvon Bégin

CFLX vous envoie promener avec le Club Stan-Buy!



Rachel Lussier, journaliste culturelle à LA TRIBUNE s'est procuré son billet de la Loterie-voyages

La Loterie-voyages de CFLX

Pour seulement 99 \$, une chance sur 25 de gagner l'un des huit voyages d'une valeur approximative de 2 000 \$ chacun ou l'un des sept forfaits dans une auberge de la région ou un vélo 18 vitesses de marque Denali

- 400 billets
- 300
- 200
- 100

COMPOSEZ LE 566-2787

pour obtenir votre billet!

DÉPARTS DE GROUPE

IXTAPA	ACAPULCO
Hôtel Fontan Départ : 18 janvier 1 sem. 1119 \$ 2 sem. 1539 \$ Accompagné par Ginette Boucher	Hôtel Qualton Club Départ : 14 mars 1 sem. 1249 \$ 2 sem. 1689 \$ Accompagné par Ginette Boucher
Formule tout inclus Départ de Sherbrooke, Coaticook et Magog	Formule tout inclus Départ de Sherbrooke, Coaticook et Magog

Reservez avant le 2 septembre pour un de nos groupes et obtenez un billet BONUS loterie-voyage CFLX gratuit. 8 tirages, prix de 1200 \$ à 2800 \$, valeur de 99 \$. Un billet par occupation double.

219, rue Wellington Sud Sherbrooke
566-5595

OUVERT LE SAMEDI
Permis du Québec 34491

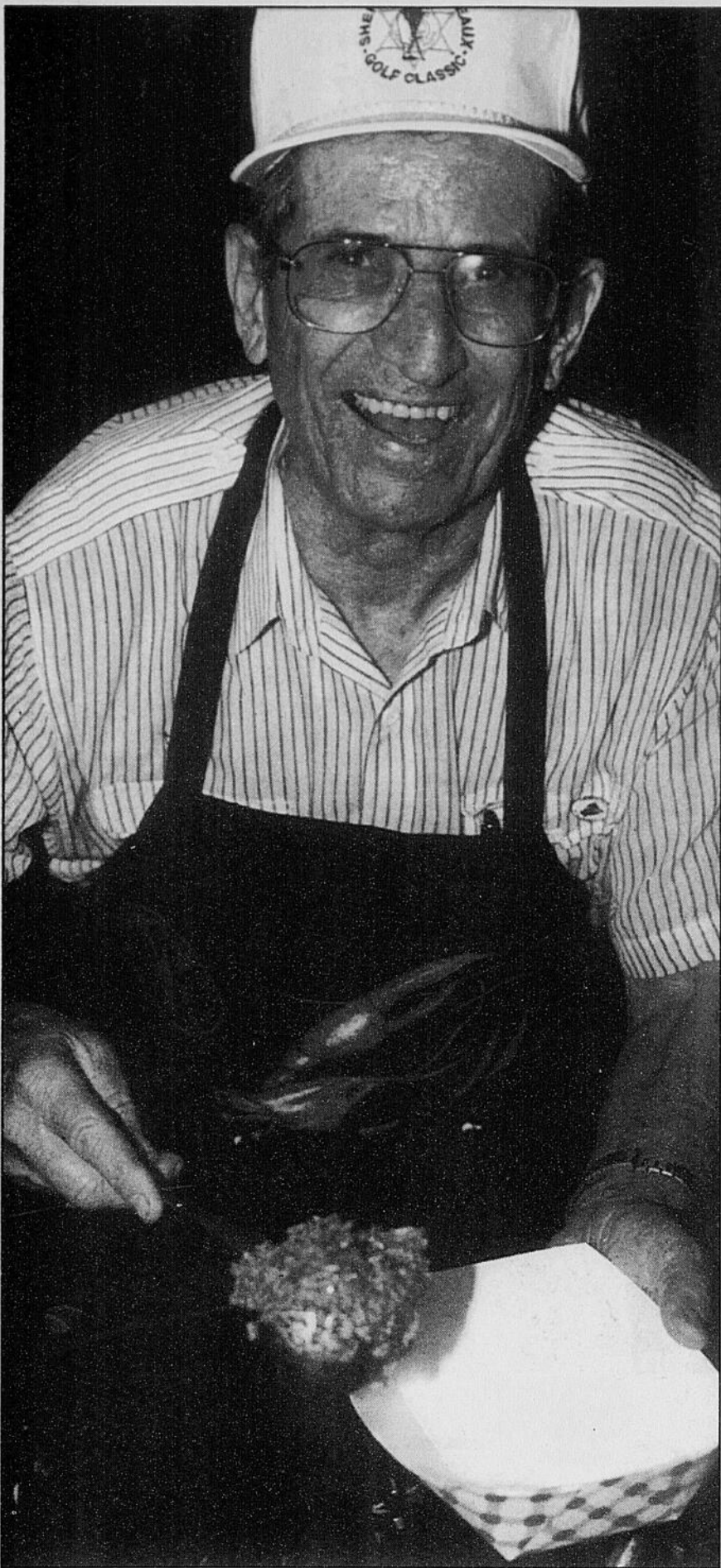
OFFREZ-VOUS UN VOYAGE BELLEVUE!

Dimanche 14 septembre:	Croisière de Noël à bord du M.S. Jacques-Cartier
Mardi 16 septembre:	Le bateau-mouche de Montréal et le Casino
Mercredi 17 septembre:	Train à vapeur de Wakefield et Casino de Hull
25 au 28 septembre:	Toronto, Niagara et Festival du vin
1er octobre:	Opéra FAUST à La Place des Arts à Montréal
4 au 25 octobre:	3 semaines en Espagne sur la Costa Del Sol
16 oct. et 30 oct.:	Casino de Montréal et GALA 30e anniversaire du Théâtre des Variétés
21 au 23 oct.	NOËL EN AUTOMNE à Ile aux Coudres, hôtel Cap aux Pierres.
9 au 23 novembre:	Puerto Vallarta
11 au 15 novembre:	LAS VEGAS.
16 nov. pour 2 ou 4 semaines:	IXTAPA
10 au 24 janvier:	Croisière au départ de Santo Domingo et 1 semaine de séjour.
16 janvier:	ACAPULCO pour 4 semaines.

Demandez la liste complète de nos voyages.

1650, boul. Portland Sherbrooke (entrée Bryant) 566-8663
5335, rue Frontenac Lac-Mégantic 583-2801

Permis du Québec 35006



Pierre-Yvon BÉGIN

Lafayette

D rôle de nom, pensais-je, les **BUBBAS!** De fameux cuisiniers en tout cas! Ce groupe de cajuns, des cousins français de la Louisiane, partageant la même passion: cuisiner. Voilà dix ans, ils se sont réunis pour la première fois afin de préparer un repas pour soutenir une bonne cause.

Invités du Festival international du canard du lac Brome, ils devraient faire un malheur... un bonheur cet automne dans les rues de Knowlton, tandis qu'ils prépareront le canard à la mode cajun au cours de la fin de semaine de l'Action de grâces. Fort attachants les **Bubbas**, avec des coeurs grands comme des maisons. Jumbalaya fait avec riz, canard et saucisse, ou Gumbo fait de canard et tasso, seront entre autres servis

au grand public. Ils sont équipés pour nourrir une armée!

«C'est un passe-temps pour moi, expliquera dans un bon français Robert Domingue, un électricien retraité depuis 85. J'aime cuire et ça me donne quelque chose à faire. Je rencontre de nouveaux amis, j'apprends beaucoup. Ça me remplit de joie quand je vois les sourires sur les visages.»

Joie de vivre

Earl J. Guidry, un colosse un *p'tit brin canaille*, approuve. Entrepreneur dans la construction d'édifices en métal, le bougre respire la joie de vivre. Avec ses six pieds, son nez aplati de boxeur, il pourrait être confondu avec un Texan. L'homme, malgré un foutu cancer, est heureux. Beaucoup de travail, il doit refuser des contrats, incapable de trouver la main-d'oeuvre suffisante. Avis aux intéressés!

«Les Cajuns, dit-il dans un français très laborieux, c'est du monde qui aime aider. Quand tu as besoin de quelque chose, ils sont là. Ça vient du coeur. On va cuire par exemple pour aider quelqu'un à se payer une opération.»

Et leur nom? La première fois que les Cajuns se sont réunis pour cuisiner, les différents participants ne connaissaient pas leur prénom respectif. Machinalement, tout le monde s'est appelé *Hey Bob!* Les **Bubbas** venaient de voir le jour!

Le groupe compte maintenant 33 personnes actives et déléguera 14 représentants à Knowlton cet automne.

Par **Bubbas**, on désigne maintenant les hommes du groupe. Les femmes se nomment les **Bobbettes!** N'ai pas osé leur mentionner la signification de ce mot dans une région du Québec!

Les **Bubbas** et **Bobbettes**, à voir absolument au Festival international du canard du Lac Brome!

La cote de Charlevoix monte quand approche l'automne

La Malbaie (PC)

S i les Québécois boudent de plus en plus le printemps pour leurs escapades d'un week-end à la campagne et leurs vacances annuelles, ils se rabattent allègrement sur septembre, alors que, jusqu'à l'Action de grâces, l'industrie touristique affiche des performances très intéressantes.

Telle est du moins la conclusion à laquelle en arrive l'Association touristique de Charlevoix après avoir observé le comportement de la clientèle depuis le début des années 1980.

«En 15 ans, il y a eu un déplacement de la saison vers l'automne», relève le directeur général, Eric Fournier. Les chiffres sont éloquents et ils font état de ce renversement de la situation. Au début des années 1980, les taux d'occupation des chambres d'hôtels dépassaient les 45 pour cent en juin, alors qu'ils n'étaient que de 35 pour cent en automne. C'est maintenant l'inverse qui se produit.

Plusieurs facteurs expliquent le phénomène. La température plus in-

certaine vient au premier chef, mais la tenue d'événements majeurs dans les centres urbains, comme le Festival de jazz à Montréal ou le Festival d'été à Québec, compte également pour beaucoup puisqu'ils ont pour effets de retenir les citadins dans les villes. «Le véritable début de la saison touristique estivale ne survient guère avant le 10 juillet», soutient M. Fournier.

Printemps difficile

Les hôteliers de Charlevoix ont trouvé le printemps long. La plupart parlaient d'une saison moche et ils levaient les yeux au ciel pour faire allusion au temps peu clément. Quand les premiers jours de juillet se sont avérés tranquilles, un vent de panique a soufflé sur l'industrie. M. Fournier affirme pourtant que les taux d'occupation du printemps n'ont pas été pires que ceux des dernières années, même qu'à 40 pour cent, Charlevoix a enregistré sa meilleure saison depuis le début des années 1990.

«Nous avons connu d'excellents mois de juin au début des années 1980, mais depuis, le parc hôtelier est passé

de 1500 à 2300 chambres, ce qui a dilué l'offre.» Selon l'Association touristique, la panique des premiers jours de juillet serait attribuable au fait que les Québécois ont modifié leurs habitudes. Ils se montrent maintenant beaucoup plus timides quand vient le temps de réserver, préférant attendre de connaître la température avant de prendre une décision sur leur destination.

«Les réservations étaient rares, ce qui laissait présager le pire. Pourtant les sondages et les demandes de renseignements que nous recevions à nos bureaux nous permettaient d'anticiper une bonne saison», révèle M. Fournier.

À plein régime

C'est finalement l'Association touristique qui a eu raison. Depuis la mi-juillet, les hôtels sont remplis et l'industrie touristique fonctionne à plein régime. Le taux d'occupation pour juillet a été de 75 pour cent, le meilleur depuis le début des années 1990 à l'exception de 1994, où l'ouverture du casino de Charlevoix l'avait fait grimper au-dessus des 80 pour cent. «La température y a fait pour beaucoup. Nous sommes privilégiés cette année», soutient M. Fournier.

La fin de juillet a été particulièrement contrastée avec l'an dernier alors que les contrecoups du défilage avaient eu pour effet de vider complètement le réseau hôtelier pendant une dizaine de jours.

Pour août, les prévisions sont excellentes. Et si aucun hôtelier ne semble en proie à la panique, c'est que les réservations affluent. «La clientèle d'août a toujours réagi différemment», précise M. Fournier.

Charlevoix tire 80 pour cent de sa clientèle du Québec. Le marché européen semble maintenant stable après les fortes croissances des dernières années. Quant aux Américains et aux Canadiens, le phénomène est renaissant... parce qu'il y a 40 ans à peine, c'était le plus fort bassin de touristes à en- vahir Charlevoix à chaque été.

JE VOYAGE AVEC CLUB VOYAGES ESCAPADE 2000

SHERBROOKE 563-5344
COATICOOK 849-2715

Michelle Veilleux Thérèse Gagnon Madeleine Tremblay

Départs: Sherbrooke, Coaticook, Magog, Windsor
IRÈNE BERNARD, ASBESTOS

RÉUNION ASBESTOS POUR PRÉSENTATION GROUPE SUD 3 SEPT. - SALLE BEAUCHESNE, 19 H 30

29 août:	Théâtre Capitole à Québec, Elvis Story, dîner, croisière, souper-spectacle - 6 sièges seulement
7 sept.:	Festival western St-Tite, sièges réservés pour spectacle dans l'estrade
3, 4 oct.:	Noël en automne dans les Laurentides: 1 nuit, 6 repas, tour guidé des gens riches et célèbres, surprise de Noël
8 oct.:	Stowe, Vermont, visite au Trapp Family Lodge à l'extérieur
19 oct.:	Château Balsam, brunch au château, arrêt au sanctuaire de Colebrook pour la messe, train au Mont Washington
11 octobre:	Turquie, 14 jours/13 nuits, hôtel de première classe, 23 repas, plusieurs visites avec accompagnateur. Départ de Sherbrooke.
3 au 24 octobre:	Côte d'Azur, départ de Sherbrooke
26 oct. au 15 nov.:	Tunisie, 2 repas par jour. Départ de Sherbrooke.

Réservez avant 30 septembre 1997
Longs séjours sur la Riviera ou en Provence du 4 octobre 1997 au 4 avril 1998
1 mois pour le prix de 2 semaines

Email: clubsher@multi-media.ca Permis du Québec 35201

19, RUE KING EST, SHERBROOKE 563-5344/90, RUE CHILD, COATICOOK 849-2715

découvrez le

VIETNAM DU NORD AU SUD

- Hanoi (maison d'Hô Chi Minh)
- Baie d'Halong en jonque
- Hô Chi Minh-Ville, anciennement Saigon
- Déplacements en cyclo-pousse (taxis)

«Quel peuple charmant. Je peux vous en parler, j'en arrive.»
Marthe Lecours, conseillère

«Mille et une façons de voyager...»
MARTHE, JACQUES, RENÉE, CLOTILDE, MADELEINE, JESSIE
SAURONT BIEN VOUS CONSEILLER!

17 SEPTEMBRE 1997

ESPACE COMPLET

option Baléares
(Palma de Majorque)
Accompagnatrice: Louise Goulet-Lecours

BOUTIQUE DU VOYAGE

Sherbrooke, 2339, Les Promenades King
(819) 563-7343
Asbestos, 525, 1^{re} Avenue (819) 879-7188
Détenant d'un permis du Québec

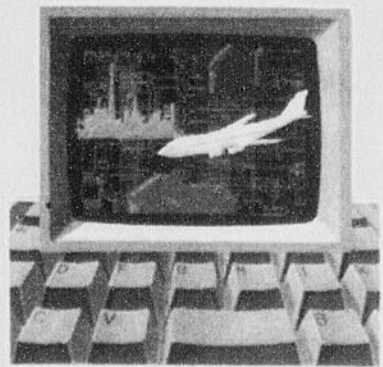
ANNONCEURS, PRENEZ

Note

**LE MARDI
9 SEPTEMBRE 1997**

LaTribune

PUBLIERA UN CAHIER SPÉCIAL



INDUSTRIES

Annonces, profitez de cette occasion pour faire connaître vos produits ou services. Un rendez-vous à ne pas manquer!

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE

AVANT LE 29 AOÛT 1997

POUR PLUS D'INFORMATION :

564-5450

ZONE INTERURBAINE :
1 800 567-6955

Une saveur cajun pas piquée des vers!

Pierre-Yvon BÉGIN

Lafayette

L'association entre le Festival international du canard du lac Brome et des chefs cajuns de la Louisiane n'est pas fortuite. Depuis leur déportation le long des rives du Mississippi en Louisiane, les Cajuns ont fait du canard un plat favori. Abondant à cette époque dans cette région, le canard a vite constitué un met de résistance, qui a sans doute permis à plusieurs de survivre.

Aujourd'hui, le canard demeure un élément important de la cuisine cajun. Et quelle cuisine! Outre la Californie où l'on arrive à trouver une fine cuisine internationale, la Louisiane est l'un des rares États américains où l'on peut savourer une excellente cuisine à un prix abordable, sans devoir passer par l'ami Donald!

Gigi Patout est issue d'une célèbre famille de la Louisiane. Napoléon a fait cadeau à ses ancêtres d'un coin de terre pour y cultiver la vigne. Comme le sol ne se prêtait pas à cette culture, on s'est alors tourné vers la canne à sucre. La famille a construit un moulin à sucre et devait donner naissance à une petite communauté, Patouville.

De l'alligator au menu

Depuis, plusieurs membres de la famille Patout sont devenus restaurateurs. Si elle sert surtout de l'alligator à son établissement de la Nouvelle-Orléans, rue Bourbon, un coin très chaud mais grandement apprécié des touristes, Gigi Patout reconnaît la popularité du canard auprès de sa clientèle.

«Autrefois, raconte-t-elle, on trouvait toujours un canard sur la table de nos cuisines. Le canard est demeuré un plat traditionnel pour la période des Fêtes, à l'Action de Grâce ou au moment des anniversaires.»

Durant son séjour en Estrie, notamment à l'Auberge West Brome, au restaurant McHaffy et à la Paimpolaise, Gigi Patout préparera une recette traditionnelle, transmise dans sa famille, de génération en génération.

Le canard, enfariné, est d'abord brun dans l'huile. Par la suite, le canard est cuit au four durant une heure et demie avec des oignons, des poivrons verts et du céleri, la Sainte Trinité dans la cuisine cajun. On retire l'excédent de gras après avoir extrait le canard du four.

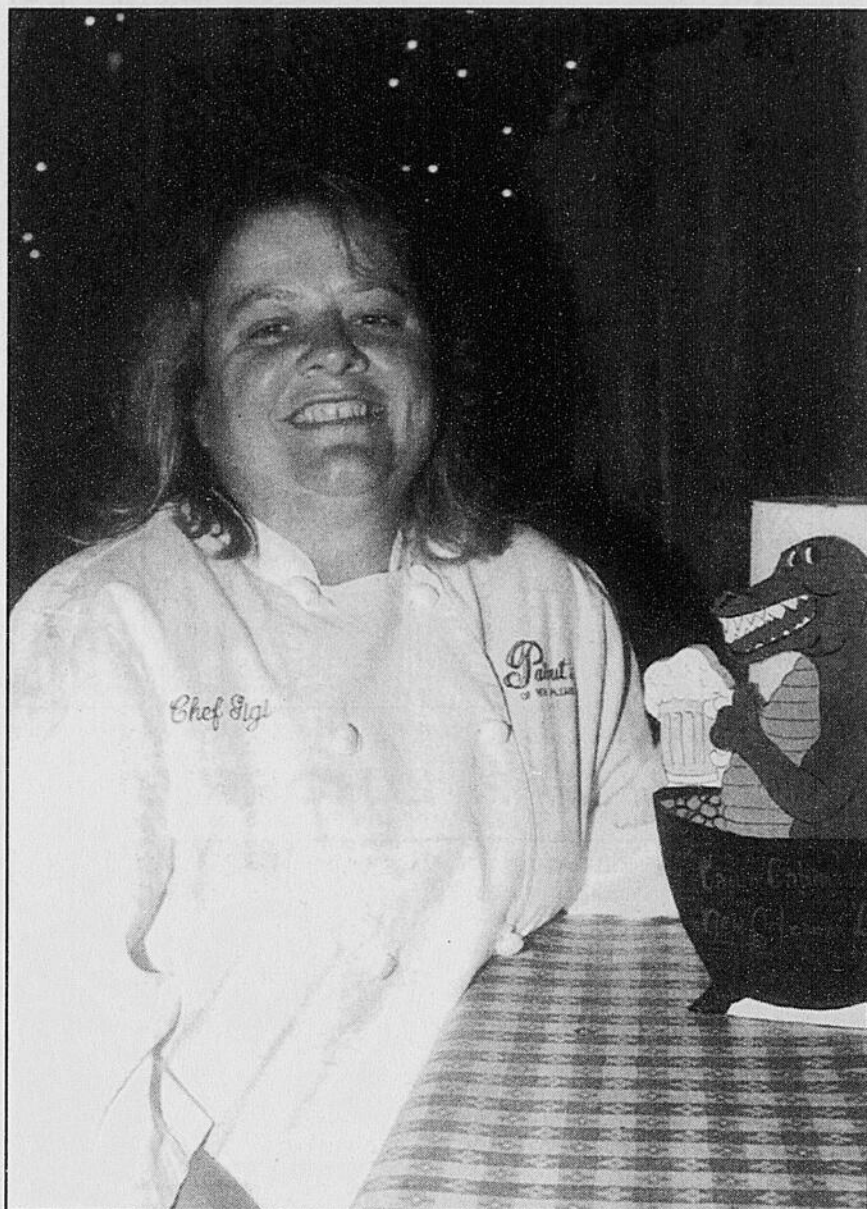


Photo La Tribune par Pierre-Yvon Bégin
Le chef Gigi Patout tient quelques recettes traditionnelles de sa famille. Son restaurant est situé à la Nouvelle-Orléans, sur la rue Bourbon, un secteur très chaud et fort apprécié des touristes, en plein cœur du vieux quartier français.

Et que dire du crawfish, ces petits écrevisses servis avec du riz! Tout simplement délicieux!

Les épices

Roy Lyons, qui pilotera les chefs cajuns au Québec, a également appris les rudiments de la cuisine au sein de sa famille. Avec le célèbre Paul Prudhomme, il est l'un des chefs qui a fait le plus pour faire la promotion de la cuisine cajun autour du monde. Il a d'ailleurs participé à la prestigieuse émission

Good morning America.

«La vraie cuisine cajun est bien assaisonnée, ce qui fait ressortir toutes les saveurs. Les épices, c'est ça qui va faire le canard parler», explique-t-il dans sa langue chantée.

Durant sa visite au Québec, et le chef Lyons s'en promet, il s'arrêtera notamment au restaurant chez Simon de Bromont, à l'auberge l'Aubergine de Knowlton, et au restaurant La Métairie de Dunham.

«J'aime bien les échanges, affirme-t-il. Après tout le Québec, c'est des cousins à nous'autres là-bas. On va avoir du bon temps!»

Pour sa visite, il réserve une recette de canard, servi avec une marmelade de poivrons rouges. Tout simplement délicieux! Le canard est fourré d'oignons, de piments doux, d'ail et de céleri. Cuit au four durant près de deux heures, on le laisse refroidir une demie heure avant de le désosser et de le couper en deux. Recouvert d'une sauce à

base de canard, on le retourne au four pour une dizaine de minutes afin de le réchauffer.

L'assiette est complétée par une patate douce, soufflée avec du Grand Marnier et un jaune d'oeuf. Une aubergine, cuite avec un peu d'huile, des morceaux de porc et du boeuf haché, est par la suite mélangée à du riz. Et le dessert! Un morceau de gâteau éponge au chocolat, enroulé avec de la crème glacée et servi avec une sauce caramel et des noix de Grenoble!

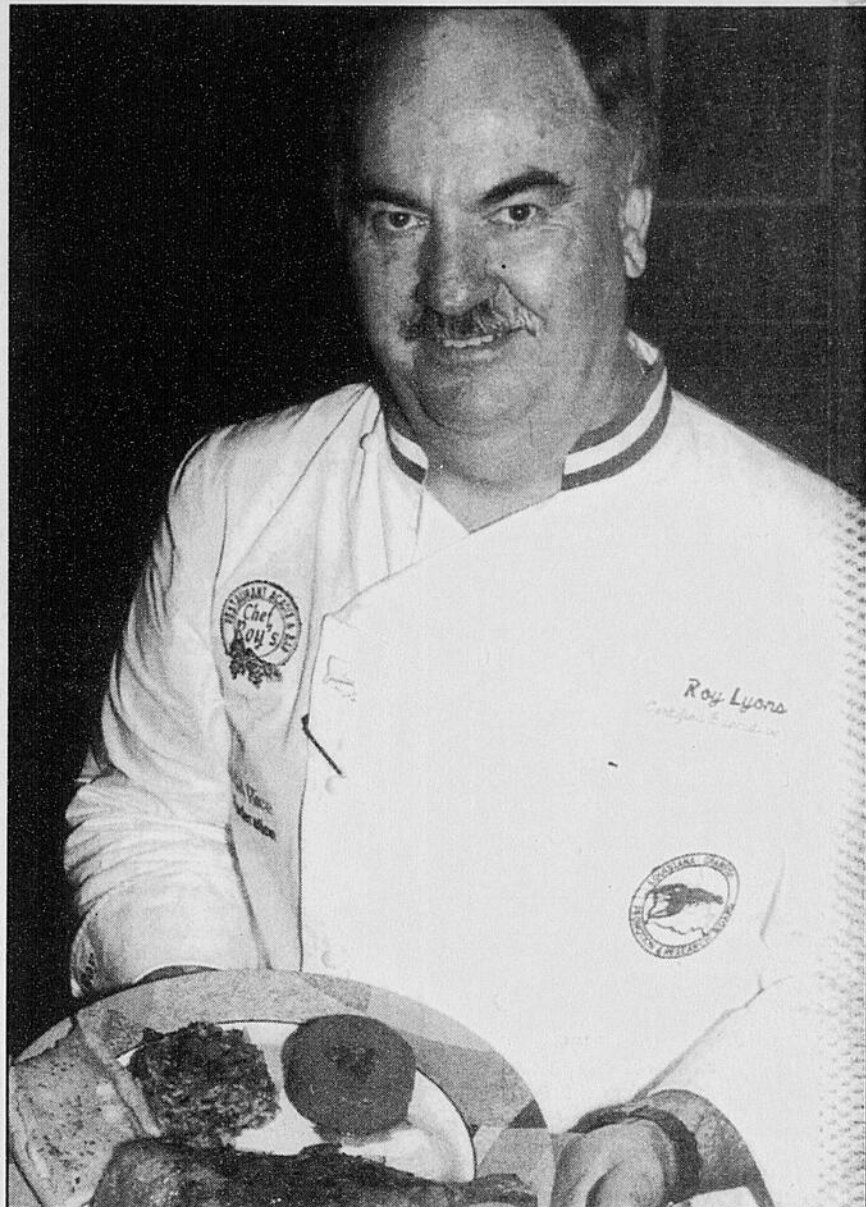


Photo La Tribune par Pierre-Yvon Bégin
Le chef Roy Lyons, pilotera l'équipe de sept chefs cajuns qui visitera l'Estrie l'automne prochain dans le cadre du Festival international du canard du lac Brome.

La Festival international du canard du lac Brome

Une idée de génie pêchée dans un restaurant suédois

Lafayette (PYB)

Jacques Ouimette adore voyager. Tant mieux, puisqu'il passe une bonne partie de sa vie dans les avions. A la tête d'une boîte de communications, il a notamment un contrat avec la compagnie Bombardier pour la promotion du véhicule électrique NEV sur la côte ouest de la Californie. Pourtant, c'est en Suède que le bougre a pêché sa meilleure idée.

En visite en Suède, il se retrouve un bon jour dans un restaurant de Stockholm. A son grand étonnement, il aperçoit au menu le canard du lac Brome, que le serveur lui décrit comme *very famous*. Depuis le temps que Jacques cherchait au Québec un produit typiquement régional, pour en faire la pierre d'assise d'un festival populaire, le canard du lac Brome s'est imposé.

Il y a de quoi! Plus d'un million de canards sont élevés chaque année sur une ferme du lac Brome et la majeure partie est exportée aux quatre coins du globe. Apprécié des fins gourmets au Québec, le canard du lac Brome demeure pourtant peu connu par le grand public.

Notre meilleur ambassadeur

«Le canard québécois est notre meilleur ambassadeur à l'étranger et les Cantons de l'Est sont en voie de devenir une capitale de la gastronomie», dira-t-il. L'an dernier, pour la première édition de son festival et malgré un véritable temps de canard, plus de 16 000 personnes ont envahi les rues du petit village de Knowlton au cours de la fin de semaine de l'Action de Grâce.

Cette année, le Festival international du canard du lac Brome se tiendra sur quatre semaines, du 10 octobre au 9 novembre, et impliquera également 17 restaurants de la région, dont la salle à manger La loyaliste de l'Auberge Estri-mont à Orford et son chef Roberto Fortin. Se joindront aux chefs québécois, sept chefs de la Louisiane, venus spéciale-

ment pour faire découvrir l'originalité de la cuisine cajun. Les vins sélectionnés pour les repas gastronomiques servis dans les 17 établissements proviendront de la Californie.

Le festival profitera cette année d'un budget de 427 000 \$, dont 58 000 \$ proviennent du Bureau fédéral de développement régional, 50 000 \$ de la Société montérégienne de développement et 40 000 \$ par le gouvernement de la Louisiane.

L'an dernier, le festival comptait sur des chefs français venus de la Gascogne. Après les chefs cajuns cet automne, l'événement devrait s'associer à des chefs italiens en 98, question de faire connaître la manière de jumeler spaghetti et canard. En 99, le festival sera jumelé à la Belgique, cette fois la bière constituant le breuvage de choix.

Jacques Ouimette rêve aussi du jour où la Chine pourra s'associer au festival. Entre-temps, il pense déjà à la dixième édition qui réunira les capitaines des différentes équipes nationales associées au festival au cours des premières années. C'est ce qu'on appelle une vision à long terme.

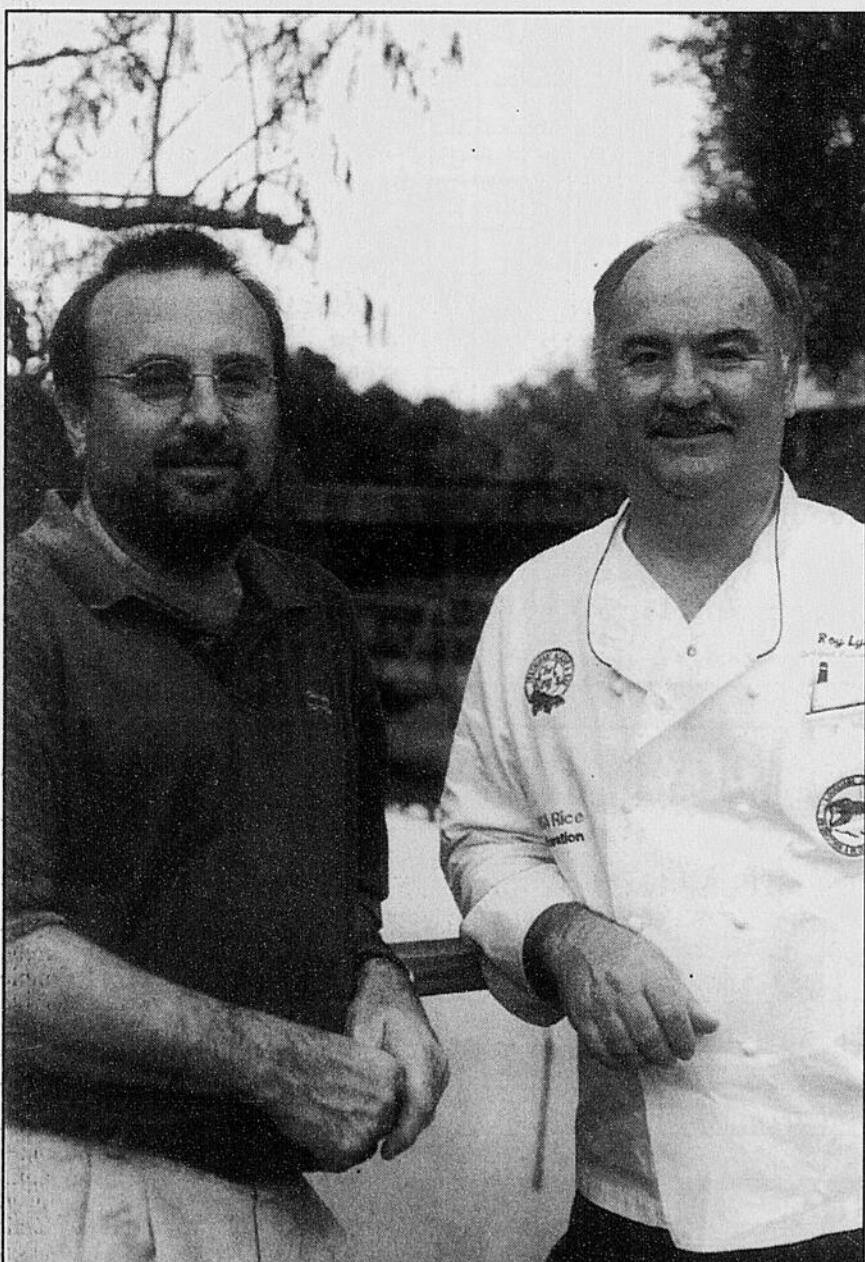


Photo La Tribune par Pierre-Yvon Bégin
Jacques Ouimette, organisateur du Festival international du canard du lac Brome, en compagnie du capitaine des chefs cajuns qui visiteront l'Estrie l'automne prochain, Roy Lyons.

Dorval ou Mirabel? Il vaut mieux bien planifier pour éviter les désagréments

Pascale BRETON

Sherbrooke

Les voyageurs qui vont passer par les aéroports de Mirabel et de Dorval à compter du 15 septembre sont invités à bien planifier leur trajet pour que le périple se déroule sans incident malencontreux.

Dès le 15 septembre, 13 sociétés aériennes qui exploitent des vols réguliers internationaux commenceront à offrir leurs services à partir de l'aéroport de Dorval, tandis que les vols nolisés et ceux en provenance des États-Unis demeurent à l'aéroport de Mirabel.

Pour désigner chacun des aéroports, les voyageurs doivent se fier au code qui figure sur leur billet d'avion. Ainsi, le code YUL désigne l'aéroport

de Dorval, tandis que le code YMX désigne celui de Mirabel.

Il se peut que pour les quelques jours suivants cette date, des voyageurs partent de Dorval pour revenir ensuite par Mirabel, et vice-versa. Pour éviter des dérangements inutiles, les responsables des aéroports conseillent aux gens de ne pas laisser leur voiture dans les stationnements de Mirabel et de Dorval.

Navette

Les voyageurs sont plutôt invités à utiliser la navette aéroportuaire accessible à l'aérogare Centre-ville (777, de la Gauchetière Ouest) ou encore, demander à un accompagnateur de venir les cueillir à leur descente d'avion.

Les responsables d'Aéroports de Montréal (ADM) sont bien confiants

face à ces changements et croient que les embarquements pour chacun des vols devraient se dérouler sans problèmes, même si cela peut paraître compliqué pour les voyageurs au premier regard.

Tous ces changements contribuent à réaménager le trafic aérien de Montréal de façon à ce qu'il soit plus compétitif à l'échelle internationale, dans le cadre du nouveau contexte de l'entente «Ciel ouvert» entre le Canada et les États-Unis. Dans les prochaines années, Aéroports de Montréal (ADM) compte établir une jetée internationale permanente à Dorval.

Si les voyageurs ont des questions ou des inquiétudes face à l'aéroport où ils doivent se présenter, ils peuvent prendre contact avec leur agent de voyage, ou encore, auprès des sociétés aériennes.

INGLE 50
SANTÉ
NOUS VELONS SUR VOUS

APPELEZ MAINTENANT:
(819) 864-7244
ou
1 800 567-6910

**ASSURANCE-VOYAGE
LE COMPAGNON IDÉAL
DES OISEAUX MIGRATEURS!**
Que se passerait-il si au coût de vos
prochaines vacances s'ajoutaient
200 000 \$ US en frais médicaux?

Pour vous assurer une parfaite tranquillité d'esprit,
Ingle Santé offre une assurance-voyage pour
RETRAITÉS ET VACANCIERS

- Adaptée à vos besoins • Taux imbattables
- Couverture disponible pour les conditions médicales préexistantes
- Aucune restriction d'âge

34470

Voyages Orford PLUS
Permis du Québec

New York
4 1/2 jrs

Action de Grâce
9 au 13 octobre
Avec Robert De Courcel

Réservez chez nous l'un de ces circuits! En exclusivité

VOYAGES YVON DUPUIS INC.

INDE ET NÉPAL
2 départs - 24 jours accompagnés 14 oct. et 11 nov.
LA GRÈCE PAYS DES DIEUX
22 sept. au 8 oct. - DÉPART GARANTI

LE GRAND TOUR D'ORIENT - 6 PAYS
Philippines - Thaïlande - Singapour - Malaisie - Bali - Hong Kong
1 seul départ en 1997 - 18 octobre au 8 novembre

L'ITALIE ET LA SICILE - 20 JOURS
19 sept. au 8 oct. - DÉPART GARANTI

LE GRAND TOUR DU VIETNAM
10 au 30 novembre - 51 repas inclus - Meilleurs hôtels

297, rue King Ouest
Sherbrooke 565-0015

18, rue du Manège
Coaticook 849-6329

756, 12e Avenue Nord
Sherbrooke 564-4433

Galeries Orford
Magog, 843-4747

35031 Coop Voyages

H e b d o Science et Technologie



L'ampoule à incandescence

L'ampoule électrique a été inventée par le grand savant américain Thomas Edison, il y a 118 ans.

Je te propose aujourd'hui de faire comme Edison en fabriquant ta propre ampoule à incandescence.

Procure-toi un bocal de verre avec un couvercle de plastique (comme un pot à café instant). Enfonce deux clous dans le couvercle à environ 4 cm l'un de l'autre. Maintien assure-toi que le tout est bien hermétique en appliquant de la pâte à modeler autour des deux clous.

Comme pour Edison, il te faut un filament le plus fin possible; mes petits débrouillards utilisent souvent un brin de fil électrique (fil électrique no 26). Fixe ton filament aux deux clous (comme sur le dessin), puis ferme le bocal. Relie un fil électrique ordinaire à chacune des têtes de clou. L'un des fils ira rejoindre le pôle positif (+) d'une pile 6 volts*, l'autre le pôle négatif (-); avant de relier le pôle négatif(-), assure-toi que tu es prêt à observer le filament (tu peux, si tu le désires, installer un interrupteur).

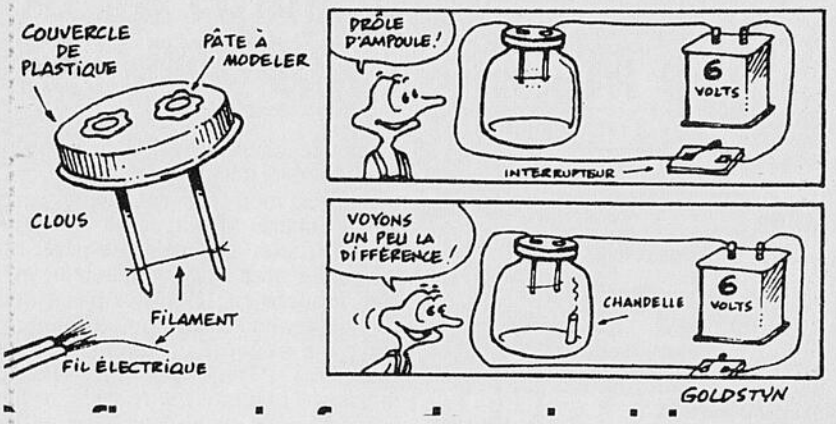
Dès que le circuit est fermé, c'est-à-dire que les deux pôles de la pile sont branchés aux clous, le filament devient rouge (comme dans un grille-pain) puis grille complètement.

Que s'est-il passé? Le filament, étant très fin, rend le passage de l'électricité beaucoup plus difficile; on dit qu'il y a davantage de résistance. L'électricité, forçant son passage, provoque l'agitation des atomes du filament; elle les fait vibrer et s'échauffer jusqu'à ce qu'apparaisse l'incandescence. Mais l'oxygène contenu dans l'air permet au filament trop fin de brûler (les filaments d'un grille-pain sont plus gros).

Essaie maintenant ceci. Place, à l'intérieur du bocal, une petite chandelle (une bougie d'anniversaire est l'idéal). Remplace le filament brûlé (laisse-lui le temps de refroidir), allume la chandelle puis referme hermétiquement le bocal. LA chandelle consumera l'oxygène. Dès qu'elle est éteinte, branche le filament à la batterie. Cette fois-ci, le filament mettra un peu plus de temps à fondre.

Dans les ampoules de nos maisons, on utilise un filament en métal spécial: tungstène. Il est plus fin qu'un cheveu, et enroulé comme un ressort. Ce filament peut supporter de très hautes températures (2 500 degrés Celsius) sans fondre. De plus, l'ampoule contient des gaz spéciaux qui ne brûlent pas.

* N'utilise que des piles sèches: il serait très dangereux de brancher ton ampoule dans une prise de courant.



LES JEUX DE L'ESPRIT

Des fleurs de feu dans le ciel

As-tu déjà assisté à un feu d'artifice? Quel spectacle fascinant, n'est-ce pas? Je suis certain que tu t'es demandé d'où venaient les magnifiques gerbes de couleurs des pièces pyrotechniques.

Ce sont des produits chimiques qui, en brûlant, produisent ces couleurs. La poudre de fer donne du rouge, le sodium du jaune, le baryum du vert, etc.

Ces produits chimiques sont fabriqués sous forme de billes et de petits cubes appelés étoiles. Si une étoile est fabriquée de couches successives de différentes substances, elle donne en brûlant une succession de couleurs.

Une pièce pyrotechnique est formée de deux parties. La partie inférieure contient de la poudre noire. Quand la flamme qui court le long de la mèche atteint la poudre, celle-ci explose et propulse la partie supérieure dans les airs.

L'explosion de la partie inférieure met le feu à une mèche à retardement. Cette mèche plonge au cœur de la partie supérieure. Cette partie contient de la poudre noire, mais aussi des étoiles. Il s'agit de substances chimiques en forme de billes et de cubes.

A mesure que la pièce monte dans les airs, la mèche se consume. Quand la flamme atteint la poudre, celle-ci explose. La chaleur de l'explosion met à feu les étoiles. En brûlant, ces étoiles produisent les magnifiques couleurs observées du sol.

Les pièces pyrotechniques sont dangereuses: elles sont pleines de poudre noire, une matière extrêmement explosive.

Ne manquez pas «Les débrouillards», tous les samedis dans La Tribune

Le Festival mondial de la jeunesse tenu à Cuba

Une expérience enrichissante

Michel RONDEAU

Sherbrooke

Les Etats-Unis ont beau tout faire pour isoler Cuba, un millier d'étudiants américains ont répondu à l'invitation de Cuba de participer au Festival mondial de la jeunesse et des étudiants qui s'est tenu à La Havane.

«Des dissidents», explique M. Youri Chassin, vice-président aux affaires pédagogiques de la Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke. «Il y avait même des étudiants de l'Iowa portant des gilets communistes.»

«Une anthropologue américaine me disait qu'elle trouvait cela fou de la part des Etats-Unis d'isoler Cuba», ajoute M. Patrick Séguin, vice-président, services, de la FEUS.

Ces participants américains ont dû passer par le Canada ou le Mexique pour pouvoir y aller, raconte la présidente de la FEUS, Julie Roy.

Mme Roy et M. Chassin et Séguin représentaient les étudiants de l'Université de Sherbrooke à l'événement cubain, qui a attiré 11 000 jeunes en provenance de 117 pays. Le Festival mondial en était à sa 14e édition. Il a lieu généralement aux deux ans, mais depuis le Festival de 1989, il n'y en avait plus eu, relate Julie Roy.

Sujets abordés

Conférences et tables rondes permettent d'aborder des sujets aussi variés que la santé, l'emploi, le mouvement étudiant, l'enfance, la condition féminine, le nucléaire et ainsi de suite.

Des rencontres sectorielles permettent de rencontrer des gens du monde entier qui partagent un même intérêt: journalistes, syndicalistes, parlementaires, religieux, gens du monde rural, par exemple.

De plus, chaque pays se voit désigner une région de Cuba où ses représentants peuvent se rendre en visite pour deux ou trois jours.

A La Havane, les participants trouvent aussi des «maisons de clubs» représentant chaque continent où ils peuvent rencontrer des gens de ces continents.



Youri Chassin, Julie Roy et Patrick Séguin, trois représentants de la Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke.

dians de l'Université de Sherbrooke ont été reçus comme des rois, logés dans le quartier diplomatique de La Havane.

L'expérience a été enrichissante. «Elle nous a permis de constater ce qui se faisait ailleurs», témoigne Youri Chassin.

Les représentants sherbrookoïses ont même fait la promotion de l'Université de Sherbrooke, racontant Julie Roy, parlant du régime coopératif et de l'ouverture de l'Université sur l'international, particulièrement en recherche, dit-elle.

«Il y a une chose que nous voudrions clarifier et c'est très important, conclut Mme Roy. A notre retour, certains étudiants ont laissé entendre que nous étions allés à Cuba sur le bras des cotisations étudiantes. Nous pouvons assurer qu'aucun montant ne provenait du budget de la FEUS. Nous avons été subventionnés par trois organismes: le rectorat de l'Université, pour qui le réseau international est important, les Services aux étudiants de l'Université et la Fédération étudiante universitaire du Québec, qui a réparti ses surplus entre les participants québécois.»

Il en coûtait 1000 \$ environ pour faire ce voyage à Cuba et les frais des trois représentants sherbrookoïses étaient couverts par ces dons.

Campagne de financement pour Tel-Jeunes

La campagne annuelle de financement de l'organisme Tel-Jeunes, un service d'écoute pour les jeunes de 5 à 20 ans, a été lancée et se poursuit jusqu'au 12 septembre. La campagne, pilotée par la Banque Nationale, prend la forme d'une loterie et totalise 100 000\$, dont un premier prix de 50 000\$.

Quelque 100 000 billets sont en vente au coût de 5\$ et la population peut se les procurer dans l'une des 500 succursales de la Banque Nationale du Québec. Les profits amassés servent à financer les activités de Tel-Jeunes, pour un service de soutien, d'écoute, d'aide et d'orientation sur divers questions et problèmes que vivent les jeunes. On peut toujours joindre Tel-Jeunes au 1-800-263-2266.



Dans l'ordre habituel, assises, Céline Mulain, directrice de Tel-Jeunes, la comédienne Marina Orsini, porte-parole de Tel-Jeunes, et debout, Jocelyn Paiement, président directeur général de Générations et André Marcoux, directeur marketing de la Banque Nationale-région Estrie.

Les plus belles plumes

NDLR - Nous publions aujourd'hui la liste complète des jeunes qui ont gagné un prix dans le cadre du concours Productions littéraires Roland-Dubois 1997 de la Société Saint-Jean Baptiste du diocèse de Sherbrooke.

- Hugues Boivin, École secondaire de Bromptonville
- Christian Bossé, École Saint-François de Sherbrooke
- Marie-Eve Di-Stéfano, École Le Transit de Magog
- Éliane Legault-Roy, École Du Phare d'Ascot
- Guillaume Renard-Robert, Collège Rivier de Coaticook
- Shawn Whittingstall, École secondaire régionale de Richmond
- Amélie Drouin, École Du Triolet de Sherbrooke
- Rox-Ann Duchesne, École Alexander Galt de Lennoxville
- Elisabeth Leblanc, École Du Phare d'Ascot
- Marie-Michelle Ouellet, du Collège François-Delaplace de Waterville
- Mélissa Moreau/Noémie Séguin-Tremblay, de l'École Mitchell de Sherbrooke
- Brigitte Robert, du Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
- Geneviève Grainger, de l'École secondaire régionale de Richmond
- Josiane Guy, de l'École La Frontalière de Coaticook
- Judith Masson, du Collège Rivier de Coaticook
- David Ouellet, du Séminaire de Sherbrooke
- Marie-Anne Richard, du Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
- Martine Théberge, du Collège du Sacré-Coeur de Sherbrooke
- Janyse Desgagnés, de l'École La Frontalière de Coaticook
- Céline Gagnon, de l'École Le Tournesol de Windsor
- Éloïse Gaudreau, de l'École Du Phare d'Ascot
- Isabelle Groleau, du Collège Rivier de Coaticook
- Yannick Isabel, de l'École secondaire de Bromptonville
- Jessica Labonté, de la Polyvalente de Disraéli
- Marie-Anne O'Reilly, de la Polyvalente L'Escal d'Asbestos
- Valérie Roy, du Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
- Namasté Tabak, de l'École Alexander Galt de Lennoxville
- Karine Gaulin, de la Polyvalente Montignac de Lac-Mégantic
- Christine Gervais, du Collège Rivier de Coaticook
- Anne-Marie Nault, de la Polyvalente de Disraéli
- Christopher O'Donnell, de l'École secondaire régionale de Richmond
- Marie-Eve Provençal, du Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
- Jonathan Reynolds, de l'École secondaire de Bromptonville
- Pierre-Antoine Robitaille, du Séminaire de Sherbrooke
- Marie-Josée Roy, de l'École LeBer de Sherbrooke.

Le collège Saint-Jean-Bosco, première école primaire internationale de l'Estrie

Magog (GD)
Le collège Saint-Jean-Bosco de Magog deviendra à la rentrée la première école primaire des Cantons de l'Est à offrir à ses élèves un programme d'études reconnu par la Société des écoles internationales. Son accréditation comme école internationale a couronné des démarches entreprises l'an dernier par son directeur, M. Viateur Proulx, avec le support de la Commission scolaire de Memphrémagog. Une classe de chacun des trois niveaux du deuxième cycle suivra le programme d'études agréé. Ce programme mettra un accent particulier sur l'apprentissage de l'anglais à qui il allouera le double des heures qui lui est alloué dans les autres classes, sur l'initiation à l'espagnol, sur la sensibilisation à la protection de l'environnement, à la tolérance et au respect et sur l'action bénévole dans le milieu. Selon M. Proulx, les 85 élèves qui le suivront ne sont pas tous des élèves d'une intelligence exceptionnelle. «La plupart d'entre eux sont plutôt des élèves qui obtiennent de très bons résultats parce qu'ils ne reculent pas devant l'effort», a-t-il expliqué.

ATTENTION! ATTENTION!

RECHERCHE DE VOLONTAIRES POUR ÉTUDE CLINIQUE

Les Drs Claude Saint-Pierre, Rémi Bouchard de la Clinique des médecins d'urgence et la Clinique Novabyss, rue Bowen ainsi que la Dre Ginette Girard de la Clinique médicale du Plateau Marquette, rue King Ouest, recherchent **des femmes** pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau contraceptif oral.

Si: - vous êtes âgés de plus de 18 ans
- vous utilisez ou n'utilisez pas un contraceptif oral
Vous pourriez faire partie de notre essai.

Une compensation monétaire sera remise pour les déplacements et la disponibilité.

CELA VOUS INTÉRESSE?

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec:

**Geneviève Ross, inf.,
Marie-Claude Rodrigue, inf.,
Marie-Line Couture, inf.,
Caroline Cayer, inf.,
au (819) 820-5488**

RECHERCHE DE VOLONTAIRES POUR ÉTUDE CLINIQUE

Les Drs Alain Watier, Jacques Dubois du Centre universitaire de santé de l'Estrie, amorcent une étude sur la bactérie *Helicobacter pylori*, responsable de l'ulcère de l'estomac et du duodénum. Le but de l'étude est de vérifier si cette bactérie ne serait pas responsable de la dyspepsie fonctionnelle. La dyspepsie se manifeste par des troubles de la digestion, des maux de la partie supérieure de l'estomac, des nausées et un ballonnement abdominal haut. Les personnes qui croient en souffrir et qui sont intéressées à participer à l'étude peuvent obtenir des renseignements supplémentaires,

du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec Geneviève Ross, Marie-Line Couture, Caroline Cayer, Marie-Claude Rodrigue Infirmières au (819) 820-5488

HERPÈS ÉTUDE SUR LA VACCINATION

ÊTES-VOUS le ou la partenaire d'une personne faisant ou ayant fait de l'herpès génital? Nous sommes à la recherche de volontaires pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau vaccin.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec:

Marie-Line Couture, Geneviève Ross, Caroline Cayer, Marie-Claude Rodrigue, infirmières (819) 820-5488

Dr Claude St-Pierre, Dr Rémi Bouchard et Dr Jacques Dubois
Clinique des médecins d'urgence
632, rue Bowen Sud, Sherbrooke

Chez nous

Pipeline: le report des audiences réclamé

Maisons d'enseignement

Gilles DALLAIRE
Magog

Une coalition regroupant une cinquantaine de propriétaires qui ne veulent à aucun

prix voir le pipeline que Gazoduc Trans-Québec & Maritimes projette de construire l'an prochain entre Lachenaie et Portland passer sur leurs terrains a demandé à la Commission de protection du territoire agricole du Québec de reporter les audiences publiques qu'elle doit tenir relativement à ce projet le 3 et le 4 septembre.

que le projet ait semé la zizanie au sein du conseil municipal d'East Hereford et il a dit trouver étrange que la Corporation de développement de région d'Asbestos ait à la toute dernière minute présenté un mémoire favorable au projet lors du passage de la commission d'enquête du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement à Magog. «Les résidents du territoire où Gazoduc Trans-Québec & Maritimes veut faire passer son pipeline n'ont pas besoin qu'un organisme comme la Corporation de développement de la région d'Asbestos vienne brouiller les cartes», a-t-il commenté.

De l'avis de son porte-parole, M. Norman Benoit, ces audiences qui se dérouleront à l'Auberge Chéribourg, à Canton d'Orford, ne doivent pas être tenues avant que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement qui vient de terminer son enquête sur l'impact de la réalisation du projet et l'Office national de l'Énergie qui vient de commencer à analyser les mémoires des partisans et des adversaires du passage du pipeline dans le corridor privilégié par Gazoduc Trans-Québec & Maritimes n'aient fait connaître leurs recommandations.

Il s'est aussi étonné que le ministère de l'Environnement et de la Faune ait, dès le 1er mai dernier, émis un avis de recevabilité du projet alors que les informations fournies par Gazoduc Trans-Québec & Maritimes étaient incomplètes ainsi que cela a été démontré tout au long de la période d'information qui a précédé la présentation des mémoires des partisans et des adversaires du projet.

«Il s'agit d'une simple question d'économie: il est inutile de tenir des audiences publiques si on ne sait pas dans quel corridor ces deux agences gouvernementales recommandent de faire passer le gazoduc; il faut le faire après que leurs recommandations seront connues», a-t-il expliqué.

«Sans notre vigilance, la commission d'enquête aurait fait au ministère de l'Environnement et de la Faune des recommandations basées sur des données incomplètes», a-t-il affirmé tout en soulignant que les contribuables québécois méritent mieux que cela puisque c'est à même leurs impôts que sont pris les quelque 200 000 \$ que coûte le travail de la commission d'enquête.

M. Benoit, dont la propriété de Sainte-Catherine-de-Hatley est partiellement dans le corridor privilégié par Gazoduc Trans-Québec & Maritimes, a déploré

La terre entre les mains de la famille Morin depuis 125 ans

St-Étienne-de-Bolton (GD)

On éprouve un très grand attachement pour les biens familiaux chez les Morin de Saint-Étienne-de-Bolton.

ribambelle d'enfants, cette propriété est toujours restée dans la famille.

«Après mon arrière-arrière-grand-père, Hubert Morin, c'est son fils, Edouard, mon arrière-grand-père, qui a vécu ici avec Valérie Thomas qu'il avait épousée en 1893. Les propriétaires ont ensuite été mon grand-père, Emile, qui a épousé une demoiselle Laramee en 1919 puis mon père, Jules, et ma mère, Huguette Plette», révèle Denis Morin qui a acquis la propriété il y a une dizaine d'années et qui y vit avec sa conjointe, Sylvie Gagnon.

Ainsi, depuis qu'en 1872 Hubert Morin a acquis le long de ce qui est à présent la route 112 une vaste propriété boisée qu'il a défrichée peu à peu et où son épouse, Léocadie Morin, qui était aussi sa cousine et lui ont élevé une

Pour souligner ces 125 ans de fidélité, près de 300 descendants d'Hubert Morin venant des quatre coins du Québec se rassembleront sur la propriété ancestrale le 30 août.

Il y aura une exposition de photos anciennes et récentes, des jeux, un méchoui et, pendant la soirée, un comédien se mettra dans la peau d'Hubert Morin pour raconter ce qu'a été sa vie.

Formation Médiaték

Le jour, le soir, le samedi.

- ✓ **Windows 95, niveau 1, 2 et 3**
Cette formation vous permet d'utiliser votre ordinateur efficacement. D'ajuster et de maximiser la puissance de Windows 95. D'installer, personnaliser l'environnement et d'utiliser vos logiciels.
- ✓ **Communications, Internet:**
e-mail; sur l'internet, recevoir et envoyer des télécopies, des données etc. Navigation sur le Web. Envoi et réception de télécopie et de courrier. Utiliser les Newsgroup, faire des recherches spéciales, IRC... Utilisation des autres possibilités de votre modem.
- ✓ **Formation sur mesure selon vos besoins spécifiques.**

✓ Informez-vous, nous sommes accrédité par la SQDM

564-2271

Solution Informatique Médiaték

Notre force, le service! Notre promesse, la qualité!

Maisons d'enseignement

Intégration des technologies de l'information et de la communication à la pratique pédagogique

Microprogramme de deuxième cycle

Nouveau programme

La Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke offre, à compter de cet automne, un nouveau microprogramme de 15 crédits sur l'Intégration des technologies de l'information et de la communication à la pratique pédagogique. Ce microprogramme s'adresse principalement aux enseignants et aux enseignantes des niveaux primaire et secondaire et se veut un lieu de maîtrise et d'analyse des nouveaux concepts et ressources associés aux technologies de l'information et de la communication (TIC).

Description

5 cours de 3 crédits, comportant chacun 3 rencontres de 6 heures et des activités à distance s'appuyant sur différents outils issus des TIC tels que les pages Web, les forums, la messagerie et les outils de communication en mode synchrone.

Renseignements :

Faculté d'éducation
(819) 821-8000 poste 2431
<http://www.tic.educ.usherb.ca>

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

LE CENTRE DE FORMATION CHAMPLAIN VOUS OFFRE...

- DE LA FORMATION ADMISSIBLE AUX CRÉDITS D'IMPÔTS
- DES COURS SUR MESURE EN ENTREPRISE

LISTE DES COURS OFFERTS, AUTOMNE 1997

Titre du cours (durée)	Jour	Heure	Date	Coût
Administration				
Comptabilité I (60h)	Mercredi	18:30	3 sep	170\$
Relations humaines (45h)	Mercredi	19:00	3 sep	95\$
Administration (R.E.C.)				
Anim. de réunion (rôles, procédures, etc.) (20h)	Mercredi	16:15	17 sep	140\$
Négociation et résolution de conflits (24h)	Jeudi	19:00	4 sep	145\$
Technique d'entrevue (15h)	Jeudi	19:00	6 nov	105\$
Aménagement paysager				
Initiation aux jardins de façade (15h)	Mercredi	19:00	3 sep	90\$
Initiation aux jardins de façade (15h)	Mercredi	19:00	3 sep	90\$
Initiation aux jardins de rocaille et jardins d'eau (15h)	Mercredi	19:00	19 nov	90\$
Initiation aux jardins de vivaces et annuelles (15h)	Mercredi	19:00	8 oct	90\$
Initiation aux jardins de vivaces et annuelles (15h)	Mercredi	19:00	8 oct	90\$
Anglais langue seconde				
Anglais élémentaire III (45h)	Mardi	13:00	2 sep	138\$
Anglais élémentaire IV (45h)	Jeudi	13:00	4 sep	138\$
Anglais intermédiaire I (45h)	Lundi	09:00	8 sep	138\$
Anglais intermédiaire II (45h)	Jeudi	09:00	4 sep	138\$
Anglais langue seconde (R.E.C.)				
Anglais élémentaire II (30h)	Mercredi	19:00	17 sep	153\$
Anglais élémentaire III (30h)	Mercredi	19:00	17 sep	153\$
Anglais élémentaire III (30h)	Jeudi	19:00	18 sep	153\$
Anglais élémentaire IV (30h)	Jeudi	19:00	18 sep	153\$
Anglais intermédiaire I (30h)	Mardi	19:00	16 sep	153\$
Anglais intermédiaire I: conversation affaires (30h)	Lundi	19:00	15 sep	153\$
Anglais intermédiaire II (30h)	Mardi	19:00	16 sep	153\$
Arts appliqués / Applied Arts				
Aquarelle / Watercolor I (30h)	Mercredi	09:00	17 sep	155\$
Atel. aquarelle/Watercolor workshop (pr. Aqua. I) (30h)	Mercredi	13:00	17 sep	155\$
Atelier de dessin, modèle vivant (30h)	Jeudi	13:00	18 sep	155\$
Atelier de dessin, modèle vivant (30h)	Jeudi	19:00	18 sep	155\$
Atelier portrait multi média individualiste (30h)	Samedi	09:00	27 sep	155\$
Atelier: peinture à l'huile (Peinture I) (30h)	Mercredi	19:00	17 sep	155\$
Dessin / Drawing I (30h)	Jeudi	09:00	18 sep	155\$
Peinture II (30h)	Lundi	19:00	15 sep	155\$
Peinture III (multi média) (pr. Peinture I) (30h)	Lundi	13:00	15 sep	155\$
Peinture V (30h)	Vendredi	09:00	19 sep	155\$
Bureautique (A.E.C.)				
Compt. informat. Fortune 1000 (pr.410-110)** (60h)	Mardi	18:30	2 sep	180\$
Compt. informat. Simple Compt. (pr.410-110)** (45h)	Jeudi	19:00	4 sep	135\$
Comptabilité I (60h)	Mercredi	18:30	3 sep	170\$
Bureaux écrit (45h)	Lundi	19:00	8 sep	110\$
Bureautique (R.E.C.)				
Technique d'entrevue (15h)	Jeudi	19:00	6 nov	105\$
Confection féminine (R.E.C.)				
Confection: chemisier (30h)	Lundi	13:00	15 sep	203\$
Confection: gilet, cardigan (veston sans col) (30h)	Mardi	13:00	16 sep	203\$
Confection: manteaux (40h)	Lundi	19:00	8 sep	280\$
Confection: robe & chandail extensible (15h)	Mercredi	19:00	12 nov	106\$
Confection: veston col tail. & châle (pr. 571-212) (30h)	Mercredi	13:00	17 sep	203\$
Patron et confection de jupes personnalisées (30h)	Mercredi	19:00	3 sep	203\$
Patron et confection d'un pantalon personnalisé (30h)	Jeudi	19:00	18 sep	203\$
Patron personnel II: corsage, manches, cols (30h)	Mardi	19:00	16 sep	203\$
Croissance personnelle				
Affirmation et confiance en soi (15h)	Mardi	13:00	16 sep	105\$
Mieux se connaître pour de meilleures relations (15h)	Jeudi	13:00	18 sep	105\$
Décoration intérieure (A.E.C.)				
Dessin technique I (pr. 570-103, 570-583) (45h)	Mercredi	19:00	3 sep	98\$
Projet vente-conseil (pr. tous les autres cours) (90h)	Lundi	19:00	8 sep	188\$
Tech. d'aménag. int. I (45h)	Mardi	13:00	2 sep	98\$
Tech. d'aménag. int. II (pr.570-303,511-331) (45h)	Mercredi	09:00	3 sep	98\$
Décoration intérieure (R.E.C.)				
Initiation à la décoration personnalisée (30h)	Jeudi	19:00	18 sep	156\$

* : Connaissances de Windows requises
** : Connaissances de Windows et Introduction à l'informatique requises
Note 1 : Les cours de fin de semaine se donnent le vendredi de 18h30 à 21h30 et le samedi de 9h00 à 16h00

INSCRIPTIONS

26 août de 12 h à 14 h, 17 h à 19 h 30
25, 27, 28 août, de 13 h à 15 h

INSCRIPTIONS COURS D'ANGLAIS

26 août
de 12 h à 14h, 17 h à 19 h30

NOUVEAUX ÉTUDIANTS

Apportez une copie de votre certificat de naissance et une copie de votre diplôme d'études secondaires

Renseignements : Centre de Formation Champlain 563-9574 Télécopieur 563-9353
554, rue Ontario, Sherbrooke

Maisons d'enseignement

Commission scolaire Eastern Townships

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

COURS D'ANGLAIS CONVERSATION

SESSION INTENSIVE DE JOUR
(29 avant-midi)
du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h

SESSION DE SOIR (14 soirs)
lundi et mercredi, 19 h à 22 h

DÉBUT DES COURS
8 septembre 1997

FRAIS:

- cours intensif de jour: 269\$
- Cours de soir: 160\$
- pour l'obtention d'un diplôme d'études secondaires: 100\$/semestre (apportez votre certificat de naissance et un relevé de notes récent)

COURS D'INFORMATIQUE

Internet (Choix de 4 sessions à 75\$/session)

Samedi: 9 h à 11 h 30 Mardi: 19 h à 21 h 30
- 13 sept. au 4 oct. - 16 sept. au 7 oct.
- 18 oct. au 8 nov. - 14 oct. au 4 nov.

Excel pour Windows 95: 105\$

Lundi: 19 h à 21 h 30 - 15 sept. au 27 oct.

Initiation à l'informatique
et Windows 95 : 105\$

Mercredi: 19 h à 21 h 30 - 17 sept. au 22 oct.

INSCRIPTION: 25 août et 2 septembre
11 h à 13 h et 16 h 30 à 20 h
N.B. Un reçu sera émis pour fins d'impôt

CENTRE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES
2365, rue Galt Ouest, Sherbrooke
566-0250

Les visiteurs affluent au Musée minéralogique

□ L'achalandage a augmenté de 10 pour cent dans la première moitié de la saison estivale

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

Le Musée minéralogique et minier de Thetford Mines a enregistré une hausse de son achalandage de 10 % pour la première moitié de la saison estivale par rapport à la même période l'an dernier.

Ce sont pas moins de 6625 visiteurs qui ont franchi les portes du nouvel édifice entre le 21 juin et le 31 juillet 1997 comparativement à 6019 l'an der-

nier. Pour la première semaine du mois d'août, le MMM a reçu 1279 visiteurs contre 887 l'an passé.

Responsable de la diffusion au MMM, Mme Michelle Audet a tenu à faire remarquer qu'en dépit du fait que le forfait mine-musée demeure un produit toujours aussi populaire, l'augmentation s'est surtout fait sentir au niveau des gens qui ne viennent que pour visiter le musée. À ce chapitre, la hausse atteint le chiffre impressionnant de 24,2 %.

«Il est certain que le nouvel édifice

qui abrite le Musée inauguré le 26 mai dernier apporte un élément de nouveauté qui n'est pas étranger à cette hausse. Ajoutez à cela son caractère unique à cause de l'utilisation de matériaux d'amiante, sa meilleure visibilité au carrefour des boulevards Lemay et Smith et ses quatre expositions en cours et vous aurez peut-être les raisons de l'intérêt qu'il suscite», d'expliquer Mme Audet.

Cette dernière a aussi souligné que la majorité des visiteurs sont des tou-

ristes de passage, mais que les prochaines semaines allaient probablement amener les gens de la région en plus grand nombre. «C'est une clientèle que le Musée espère voir augmenter.»

Succès de la soirée des Perséides

Par ailleurs, pas moins de 111 personnes ont assisté à la soirée spéciale organisée par le Musée dans le cadre des Perséides.

Cette soirée a débuté par une visite commentée de l'exposition «Météori-

tes, messagères de l'espace» du Planétarium de Montréal suivie du visionnement du film de l'ONF «Toutatis» et d'une présentation multi-média sur les Perséides. La soirée s'est terminée par l'observation d'étoiles filantes dans l'ancienne paroisse Saint-Maurice.

Les dirigeants du MMM s'attendaient à la participation d'une trentaine de personnes et ils en ont finalement reçu 111, à leur plus grande satisfaction.

Après un lent départ

Tourisme-Amiante se frotte les mains

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

Après un lent début de saison estivale qui laissait croire à une saison touristique plutôt modeste, voilà que Tourisme Amiante et son directeur général, M. Denis Bourassa, estiment s'en sortir très bien jusqu'ici.

Au dire de ce dernier, un climat économique incertain et le fort taux de rétention des touristes exercé par les nombreux festivals tenus à Montréal expliquent le départ lent qu'a connu le Pays des Mines et des Lacs sur le plan touristique.

Par contre, si les établissements hôteliers ont enregistré de légères baisses en première moitié de saison, les terrains de camping ont connu un achalandage record. Certains ont affiché complet pendant une bonne partie de juillet alors que celui du Parc de Frontenac a enregistré une hausse de fréquentation de 25 %.

«Nous sommes évidemment très heureux de la situation», de confirmer Denis Bourassa. Le produit vedette de Tourisme Amiante conserve la faveur populaire et a enregistré une augmentation encore intéressante cette année. Alors que l'on prévoyait organiser deux visites quotidiennes des installations minières, c'est quatre visites par jour qui ont dû être organisées tout au long du mois de juillet. Le 6 août, le nombre de visiteurs était de 3766 comparativement à 3494 l'an passé.

Le site historique de Kinnear's Mills avec ses quatre églises de confes-

sions différentes a reçu plus d'un million de visiteurs.


Stratford et Disraeli

Du côté de Stratford et de Disraeli, le Pavillon de la Faune vient de connaître trois semaines de gros achalandage alors que les Croisières de lac Aylmer auraient connu une belle reprise après deux années difficiles.

Les trois kiosques touristiques ont accueilli près de 6000 personnes depuis le début de la saison touristique, alors que des dizaines de milliers de visiteurs affluent annuellement au belvédère d'observation de la mine Lac d'Amiante.

Maisons d'enseignement

COURS



DE PERFECTIONNEMENT ET D'INITIATION À LA CRÉATION D'OEUVRES D'ART
PEINTURE À L'HUILE, ACRYLIQUE, FUSAIN, AQUARELLE

JEAN-PIERRE DENNISS, artiste et professeur chargé de cours à l'Université de Sherbrooke depuis 1988.

Atelier pour adultes et atelier pour adolescents

INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS
(819) 821-4032

160, RUE DU QUÉBEC, SHERBROOKE
N.B. : le matériel pour les cours de dessin est fourni.

Maisons d'enseignement

FORMATION POUR ADULTES

Programme d'employabilité en langues et en technique de bureau



Développer des habiletés de base en communication en français, anglais et espagnol des affaires en intégrant des notions en secrétariat général.

LIEU : Sherbrooke
DURÉE : 30 semaines
DÉBUT : 29 septembre 1997
FIN : 8 mai 1998

CONDITIONS D'ADMISSION


- avoir obtenu un diplôme reconnu en secrétariat ou l'équivalent;
- avoir obtenu les unités de 5e année du secondaire en français et en anglais ou posséder une formation équivalente;
- posséder (1) années d'expérience en secrétariat;
- être prestataire d'assurance emploi ou rencontrer les critères d'admissibilité prévus par la loi de l'assurance emploi et DRHC ou SQDM.

Centre de Langues Internationales CHARPENTIER 20, rue Bryant, Sherbrooke
(819) 822-2542
ou par le biais des annonces éclair du Vista 350
<http://www.mvid-médias.ca/clic>

EN COLLABORATION

Développement ressources humaines Canada Société québécoise de développement de la main d'oeuvre de l'Estrie

Maisons d'enseignement



OUVREZ L'OEIL, bénéficiez de notre expertise!

Le Collège de l'Estrie, affilié à MultiHexa inc., réputé à travers le Québec et outre-mer, est maintenant reconnu par Microsoft comme un centre de formation autorisé (Authorized Academic Training Program).

Le Collège de l'Estrie mise sur une formation spécialisée pour le monde de demain.

ACTUALISATION EN BUREAUTIQUE (900.62)
Ce programme, d'une durée de six mois, vise à former des spécialistes en bureautique par le biais de cours spécialisés (Microsoft® Office 97, internet...) dans un environnement informatique actuel.

Des cours spécialisés: • Windows 95 • MS-Word 97 • MS-Excel 97 • MS-Power Point 97 • Français au bureau • Rédaction d'affaires • Internet (e-mail) • Intégration bureautique • Stage en milieu de travail (8 semaines) •

Condition d'admission: Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou l'équivalent.

TECHNIQUE EN MICRO-INFORMATIQUE (901.91)
Formation menant à la certification MCSE (Microsoft Certified System Engineer)

Ce programme vise à former des spécialistes en micro-informatique et plus particulièrement en réseautique par le biais de cours spécialisés tels que: • Éléments d'informatique • Fonctionnement interne des ordinateurs • Entretien de systèmes •


- Système d'exploitation (MS-DOS) • Programmation I • Programmation II • Environnement graphique (Windows 95/NT) •
- Télécommunications et réseaux (Novell/NT) • Approfondissement des télécommunications et réseaux •
- Exploitation d'un service informatique • Implantation bureautique (TCP/IP) • Stage en milieu de travail •

Conditions d'admission:
Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou l'équivalent; avoir réussi le cours Mathématiques 064-536; avoir un intérêt marqué pour l'informatique

AIDE FINANCIÈRE
Le versement de vos prestations d'assurance-emploi pourrait être maintenu ou un soutien de revenu vous être versé tout au long de votre formation; admissibilité aux prêts et bourse; admissibilité au programme SPRINT.

Soyez reconnu, soyez la personne recherchée!
(819) 346-5000

COLLÈGE DE L'ESTRIE affilié à **MULTIHERA**
37, rue Wellington Nord, bur. 101, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9



Centre Culturel Pierre Lapointe

50^e année

COURS OFFERTS

<p>PRÉ-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans</p> <p>Rythmique - Chant - Musique Diction - Danse créative Expression corporelle Motricité fine Anglais - Pré-écriture Pré-mathématique</p> <p>MUSIQUE</p> <p>Chant Piano - Clavier - Orgue Flûte à bec Flûte traversière Guitare Violon</p> <p>DANSE</p> <p>Pré-ballet Danse créative Ballet classique Jazz moderne Flamenco</p>	<p>Professeurs : Ginette Bernier Julie Gagné Mona Lebrun</p> <p>Professeurs : Mona Lebrun Yolaine Paquin Pier Carlo Liva Anik Paquet</p> <p>Professeurs : Sophie Bourque Jacqueline Pérodin</p>	<p>THÉÂTRE</p> <p>Communication orale Interprétation Pose de voix Expression corporelle Mise en scène Professeur : Gilles Jean</p> <p>CLOWNERIES ET AUTRES BOUFFONNERIES</p> <p>Techniques de clown Expression corporelle Maquillage Professeur : Gilles Jean</p>
--	--	---

RENSEIGNEMENTS : 569-1997
Mme Louise Tremblay

SPÉCIAL AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION DU 25 AU 29 AOÛT 1997

175, rue Marquette

Maisons d'enseignement



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
D'ASBESTOS
430, 5e Avenue
Abestos (Québec) J1T 1X2
(819) 879-5413

Commission scolaire de l'Asbesterie

PLACES DISPONIBLES
(immédiatement)

Usinage sur machines-outils à commandes numériques
(C.N.C.)

Pour information et inscription, communiquez avec

Clément Ricard au (819) 879-5413

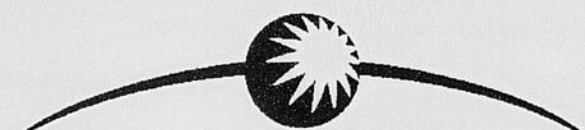
Conditions d'admission

- Détenir un DEP en technique d'usinage
- Toutes connaissances jugées équivalentes
Pièces obligatoires pour inscription
- Relevé de notes du DEP ou autres
- Certificat de naissance

AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE

- Prêt et bourse du MEQ

34823



CENTRE 24-JUIN
Formation professionnelle

COURS À TEMPS PARTIEL DÉBUTANT LE 3 SEPTEMBRE 1997

TITRE	DURÉE
Access (Windows 7.0)	60 heures
Excell (Windows 7.0)	45 heures
Méthode de doigté	75 heures
Tenue de livres	90 heures
Traitement de données comptables de base (Fortune 1000)	60 heures
Windows 95	30 heures
Wordperfect (Windows 6.1)	60 heures

Ces cours sont dispensés de jour du lundi au vendredi ou les lundis et
mercredis soirs de 18 h 45 à 22 h.

INSCRIPTION LE LUNDI 25 AOÛT 1997, DE 19 h À 21 h

Lieu : 645, rue du 24 Juin (2^e étage, local E-2-038)

Coûts : 4,50 \$ / heure → payable à l'inscription

Information : 822-4940

PROGRAMME À TEMPS PARTIEL DÉBUTANT LE 3 SEPTEMBRE 1997

TITRE	DURÉE
Secrétariat médical (spécialisation)	450 heures

Ce programme est dispensé les lundis et mercredis soirs de 18 h 45 à 22 h.

INSCRIPTION IMMÉDIATE AU BUREAU DES ADMISSIONS

Information : 822-5454

PROGRAMMES À TEMPS PLEIN

TITRE	DURÉE
Briquetage-maçonnerie	30 semaines
Comptabilité informatisée et finance (spécialisation)	15 semaines
Conception et techniques vestimentaires	2 années
Confection sur mesure et retouche	1 année
Entretien général d'immeubles	30 semaines
Esthétique (après-midi et soir)	1,5 année
Impression et finition	1 année
Lancement d'une entreprise (spécialisation)	17 semaines

INSCRIPTION IMMÉDIATE AU BUREAU DES ADMISSIONS

Centre de formation professionnelle 24-Juin

639, rue du 24-Juin

Fleurimont (Québec) J1E 1H1

Information : 822-5454



LA COMMISSION
SCOLAIRE CATHOLIQUE
DE SHERBROOKE

34620

Des transformateurs volés abandonnés près d'un ruisseau

Chester-Est a pris l'initiative d'enlever le sol qui aurait pu être contaminé

Découverts dans la forêt en bordure du Rang 6 à Chester-Est, ces restes de transformateurs auraient été dérobés à Hydro-Ontario, probablement par des gens des Bois-Francis, avant d'être abandonnés près d'un ruisseau.

Photo La Tribune
par Gilles Besmargian



Gilles BESMARGIAN

Sainte-Hélène-de-Chester

Comme disait la dame qui nous a mis au parfum de sa découverte, il y a des gens sans scrupules qui se fichent éperdument de l'environnement. On a d'ailleurs été à même de le constater en apercevant les restes de cinq ou six transformateurs dans la forêt à deux pas d'un ruisseau, en bordure du Rang 6 dans les limites de Sainte-Hélène-de-Chester (Chester-Est), à une quarantaine de km au sud de Victoriaville.

Tout laissait croire que les pièces d'équipement, qui n'affichaient aucun signe de rouille, avaient été déposées là par les personnes qui voulaient s'en débarrasser.

Surprise cependant lorsque nous avons communiqué par après avec le maire de Chester-Est, Lionel Fréchette, pour savoir si le matériel avait été récupéré par la municipalité à la demande du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF).

«Bien sûr, mais je trouve curieux que le ministère ait attendu si longtemps. Une fonctionnaire du bureau de Victoriaville, informée par la municipalité de la présence des transformateurs

il y a environ trois mois n'avait rien exigé de tel de notre part à ce moment. C'est la municipalité, poursuit M. Fréchette, qui a pris l'initiative d'enlever le sol qui avait pu être contaminé. Nous avions alors rangé les équipements dans le bois en attendant de les récupérer, au moment où on effectuerait des travaux au pont qui enjambe le ruisseau».

Certains transformateurs contiennent des BPC et peuvent donc être une source de contamination.

Interrogé sur cette affaire, le responsable des mesures d'urgence au bureau régional du MEF, Réjean Lapointe, n'a pas caché qu'effectivement en mai la municipalité de Chester-Est avait signalé la présence des équipements en bordure du Rang 6 et que ceux-ci avaient été examinés.

«On avait alors convenu, soutient-il, qu'ils seraient récupérés lors de la réalisation des travaux ce mois-ci». Mais pourquoi avoir attendu qu'une deuxième communication parvienne aux bureaux du ministère à Victoriaville avant de bouger? A cette question, M. Lapointe répond: «On considérait qu'il n'y avait pas d'urgence».

Volés en Ontario?

Mentionnons par ailleurs que des représentants d'Hydro-Québec se sont aussi rendus sur les lieux il y a trois mois pour tenter d'identifier la provenance des transformateurs. A la lumière du modèle, ils ont pu établir que ceux-ci n'étaient utilisés que par Hydro-Ontario.

Tout porte donc à croire que les équipements ont probablement été volés chez nos voisins ontariens par des malfaiteurs des Bois-Francis, pour le cuivre qu'ils renfermaient sans doute, et «dompés» par ces derniers sur le territoire de Chester-Est pour camoufler leur crime.

Et comme si trouver les transformateurs n'était pas suffisant, la résidente de Victoriaville, qui se rend occasionnellement dans le secteur pour taquiner la truite, nous a aussi montré dans le sous-bois, de l'autre côté de la route et sur l'autre rive du ruisseau, des carcasses d'auto dont un moteur. Encore là, la municipalité a récupéré le tout.

Au ministère de l'Environnement et de la Faune, on a indiqué qu'une enquête était en cours pour tenter d'établir l'origine exacte des transformateurs. Une affaire qui pourrait prendre quelques semaines.

Maisons d'enseignement

FORMATION EN ASTROLOGIE

APPRENEZ COMMENT

- Interpréter votre carte du ciel et celle de vos proches
- Exploiter au maximum votre potentiel de naissance
- Cerner rapidement les talents, les forces et les limites d'une personne
- Etablir de meilleures relations
- Prévoir les événements importants de votre vie et de celle des autres

CENTRE D'ÉTUDES D'ASTROLOGIE
HUMANISTE DE L'ESTRIE

100, chemin de North Hatley, C.P. 52
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec)
JOB 1W0

Pour recevoir le programme de formation ou un complément d'information

ÉRIC BROWN
868-6965

Début des cours :
mardi 23 ou
mercredi 24 septembre
1997

Durée: 3 heures/sem.



35059

Maisons d'enseignement

Collège de Sherbrooke

(L'éprouvette)

Jardin d'enfants



Le jardin d'enfants L'éprouvette est un lieu où les enfants de 3 à 5 ans vivent des activités diversifiées et enrichissantes, propices à leur développement, et ce, sous l'œil attentif d'une éducatrice permanente et qualifiée.

Le jardin d'enfants L'éprouvette fait partie du département des Techniques d'éducation en services de garde. Il sert de laboratoire d'enseignement où les étudiants et étudiantes développent des compétences d'animation et d'intervention.

Au jardin d'enfants L'éprouvette, les enfants apprennent à faire des choix et à gérer des activités de jeux.

Portes ouvertes du 25 au 29 août

Pour plus d'information, composer le :

564-6207

L'imaginaire à l'honneur



34622

Le milieu communautaire se regroupe pour défendre sa part du marché du bingo à Drummondville

Catherine PAGE
Drummondville

Peut-être dès le mois d'octobre, les huit bingos organisés à chaque semaine par les dix organismes sans but lucratif (OSBL) de Drummondville, détentrices de licences, se tiendront sous un même toit, et seront alors gérés par la nouvelle Association communautaire des bingos de Drummondville inc.

Cette corporation officielle est formée des représentants des dix organismes. Elle découle des discussions d'une table de concertation, qui s'était organisée dans le but de suivre de près l'élaboration de la nouvelle réforme du gouvernement du Québec, amorcée il y a trois ans, et qui a abouti par le dépôt du projet de loi 138, en juin. La réforme de la loi est présentement approuvée et le gouvernement s'apprête à accepter, au début de l'automne, les nouveaux règlements, relatifs à cette réforme de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

Les OSBL s'inquiétaient, depuis quelques années, de la diminution des bénéfices, qui servent au financement d'activités communautaires. Des promoteurs privés recherchant leur propres intérêts se sont, en effet, accaparés d'une partie importante du marché au fil des ans. Le gouvernement, dans sa réforme, avait comme objectif de garder l'essentiel des revenus aux OSBL, de mieux encadrer les opérations, et d'attirer une nouvelle clientèle.

Alain Martel, président de la nouvelle association et directeur du Centre récréatif St-Jean-Baptiste de Drummondville, se réjouit de cette union.

un peu de mécontentement face à l'introduction de Loto-Québec dans le domaine des bingos.

L'organisme gouvernementale mettra en place, cet automne, un tour en réseau qui se déroulera simultanément dans toutes les salles de bingos du Québec, qui en feront la demande. Elle seront alors reliées par un ordinateur central et une firme indépendante procédera au tirage et à l'annonce des boules. Les gens suivront le tour, dans la salle, sur des télévisions installées à cet effet. Le gouvernement pense ainsi donner une nouvelle impulsion à l'activité et attirer une nouvelle clientèle.

Le député de Drummond à l'Assemblée nationale, Normand Jutras, parle «d'une innovation très intéressante dont on prévoit retirer 20 millions \$ de profits, montant qui sera séparé moitié-moitié entre les OSBL de la province et Loto-Québec.»

«Nous ne sommes pas contre la venue de Loto-Québec, déclare Alain Martel, mais contre le partage des profits. En Ontario, (où s'effectue déjà ce genre de tour) avec un gouvernement à orientations différentes, l'ensemble du montant est remis aux organismes.»

Les membres du conseil d'administration de l'Association des bingos communautaires de Drummondville cherchent maintenant une salle adéquate, pour leurs huit événements de bingo, pouvant contenir environ 450 personnes. «Nous voulons la meilleure salle au meilleur prix, la plus rentable pour notre organisme.» L'association espère tenir ses activités dans un endroit «moderne et attrayant» afin d'augmenter sa clientèle et concurrencer les bingos des villes avoisinantes.

Maisons d'enseignement

Centre de Formation en Médecines Alternatives de Granby

ÉCOLE D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ
(reçu pour impôt disponible)
COURS DE MASSAGE
Cet automne, offrez-vous un cours de détente intéressant

Massothérapie 415 h Répond aux exigences de C.M.A.P.P.A.C.	début jour - 16 septembre soir - 20 septembre
Drainage lymphatique 60 h	jour - 15 septembre soir - 16 septembre
Réflexologie I 45 h Répond aux exigences de A.N.R.Q.	jour - 11 septembre soir - 11 septembre
Initiation à la mémoire corporelle 15 h	soir - 6 octobre
Initiation aux huiles essentielles 15 h	soir - 10 novembre

Services offerts en clinique professionnels diplômés

19, rue Brébeuf, Granby
POUR INFORMATIONS
777-1220

Maisons d'enseignement

ÉCOLE DE SECRETARIAT NOTRE-DAME-DES-NEIGES

Chez nous, préparez-vous à travailler!

Session automne 1997

DEP SECRETARIAT (plein temps 1 an) : **25 août 1997**
DEP COMPTABILITÉ (plein temps 1 an) : **25 août 1997**
ASP MÉDICAL (6 mois) : **8 septembre 1997**
ASP SECRETARIAT BILINGUE (4 mois) : **25 août 1997**

<p>Centre d'aide à l'apprentissage</p> <ul style="list-style-type: none"> Atelier en anglais Récupération en français Apprentissages multimédia 	<p>Service de placement</p> <ul style="list-style-type: none"> Permanent Gratuit
<p>Aide financière</p> <ul style="list-style-type: none"> Prêts et bourses Programme «SPRINT» 	<p>Bureautique</p> <ul style="list-style-type: none"> Word Excel Internet Access

TOUT POUR RÉUSSIR!
265, RUE PARC, SHERBROOKE (QUÉBEC) J1E 2J8
821-2199
SITE INTERNET: <http://pages.infinit.net/ddn/>

Ateliers socio-culturels et activités sportives pour adultes

INSCRIPTIONS
27-28-29 août
13h à 20h
au 400 Galt Ouest

*C'est encore possible!
Des loisirs de qualité
... à un prix raisonnable!*

Taxes incluses dans les prix
Non-résidents de Sherbrooke +50%
Payable comptant ou par chèque à l'ordre de C.R.C.C.S.

Activités se déroulent au 400 Galt Ouest (sauf indication contraire). En collaboration avec la municipalité d'Ascot

Cours (soir)	Nbre sem.	Début	Soir	Heure	Coût
Couture rideaux	4	23 sept.	mardi	19h00 à 21h30	25\$
Couture I	11	22 sept.	lundi	19h00 à 21h30	50\$
Couture II	11	24 sept.	merc.	19h00 à 21h30	50\$
Couture III	11	23 sept.	mardi	19h00 à 21h30	50\$
Anglais I	10	22 sept.	lundi	19h00 à 21h00	40\$
Anglais II	10	23 sept.	mardi	19h00 à 21h00	40\$
Espagnol I *	10	22 sept.	lundi	19h00 à 21h00	40\$
Espagnol II *	10	25 sept.	jeudi	19h00 à 21h00	40\$
Ecrire pour le plaisir	8	24 sept.	merc.	19h00 à 22h00	60\$
Internet	10	22 sept.	lundi	19h00 à 21h00	99\$
Dessin	10	22 sept.	lundi	19h00 à 21h30	45\$
Exploration créative	10	23 sept.	mardi	19h00 à 21h30	45\$
Aquarelle	10	25 sept.	jeudi	19h00 à 21h30	45\$
Modelage - Moulage	10	24 sept.	merc.	19h00 à 21h30	50\$
Peinture I	10	25 sept.	jeudi	19h00 à 21h30	50\$
Peinture II	10	24 sept.	merc.	19h30 à 22h00	50\$
Vos droits et la loi *	10	24 sept.	merc.	19h00 à 21h00	40\$
Décoration de gâteaux	5	28 oct.	mardi	19h00 à 21h30	30\$
Expression théâtrale *	10	23 sept.	mardi	19h00 à 21h00	40\$
Méditation	10	25 sept.	jeudi	19h30 à 21h00	30\$
Interprétation des rêves	10	22 sept.	lundi	19h00 à 21h30	50\$
Tai-chi **	10	22 sept.	lundi	20h00 à 21h00	30\$

Cours (jour)	Nbre sem.	Début	Jour	Heure	Coût
Couture accessoires	5	27 sept.	sam.	9h30 à 11h30	25\$
Modification vêtements***	10	27 sept.	sam.	13h00 à 15h00	40\$
Couture enfants	11	25 sept.	jeudi	8h45 à 11h15	50\$
Couture I ***	11	22 sept.	lundi	13h00 à 15h30	50\$
Couture II ***	11	24 sept.	merc.	8h45 à 11h15	50\$
Anglais I	10	22 sept.	lundi	13h00 à 15h00	40\$
Anglais II	10	23 sept.	mardi	13h00 à 15h00	40\$
Anglais III	10	24 sept.	merc.	9h00 à 11h00	40\$
Ecrire correctement ***	8	25 sept.	jeudi	13h15 à 16h15	60\$
Ecrire pour le plaisir ***	8	25 sept.	jeudi	13h15 à 16h15	60\$
Cesser de fumer ***	11	24 sept.	merc.	13h00 à 15h30	gratuit
Votre animal de cie	4	23 sept.	mardi	13h00 à 15h30	25\$

Cours (soir)	Nbre sem.	Début	Soir	Heure	Coût
Aquaforme débutant **	10	22 sept.	lundi	19h00 à 20h00	30\$
Aquaforme débutant **	10	24 sept.	merc.	20h00 à 21h00	30\$
Aquaforme interm. **	10	22 sept.	lundi	20h00 à 21h00	30\$
Aquaforme interm. **	10	24 sept.	merc.	19h00 à 20h00	30\$
Work out *	10	23 sept.	mardi	20h00 à 21h00	25\$
Work out *	10	24 sept.	merc.	20h00 à 21h00	25\$
Mise en forme *	10	23 sept.	mardi	19h00 à 20h00	25\$
Mise en forme 50 ans +	10	23 sept.	mardi	13h30 à 14h30	15\$
Badminton libre **	10	24 sept.	merc.	20h00 à 21h00	15\$

POUR TOUS	Nbre sem.	Début	Jour	Heure	Coût
Karaté avancé *	37	6 sept.	sam.	8h00 à 9h00	100\$
Karaté intermédiaire *	37	6 sept.	sam.	9h00 à 10h00	100\$
Karaté débutant *	37	6 sept.	sam.	10h00 à 11h00	100\$

* École Larocque ** École Le Phare *** Service de garde disponible

400 Galt Ouest
564-7485

Centre récréatif communautaire
du quartier Centre
de Sherbrooke

En collaboration avec
Ville de Sherbrooke

Collège de Sherbrooke

Service de l'éducation des adultes

Membre du **GRUPE C**

Fédération de l'informatique du Québec

Ateliers en micro-informatique et réseaux

Objectif
Offrir aux individus et entreprises, des ateliers de formation adaptés aux besoins de l'informatique et de la bureautique.

Méthodologie
Sessions de formation de courte durée, animées par spécialistes et regroupant un maximum de 12 personnes. Plusieurs ateliers sont planifiés, d'autres peuvent s'ajouter selon la demande; dans ce cas, communiquez avec nous.

Coût : 10 \$/heure incluant tout le matériel.
Horaires : du lundi au vendredi, les ateliers auront lieu de 18 h 30 à 22 h; le samedi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
Endroit : Pavillon 2 (375, rue du Parc), locaux 21-125, 21-29, 24-130 pour la plupart des ateliers.
Inscription : Pavillon 5 (475, rue du Parc, Sherbrooke).

Titre de l'atelier (durée)	Jour	Dates	Coût
Windows 95 - introduction (7 h)*	lundi	8 et 15 septembre	70 \$
UNIX - introduction (14 h)	mardi	9 au 30 septembre	140 \$
INTERNET - introduction (Netscape 4, Explorer,...) (14 h)*	mercredi	10 septembre au 1 ^{er} octobre	140 \$
Réaliser soi-même sa papeterie d'affaires à l'ordinateur (7 h)	jeudi	11 et 18 septembre	70 \$
Word v6/v7 - introduction (14 h)	jeudi	11 septembre au 2 octobre	140 \$
Windows NT - intro. et administration (14 h)	samedi	13 et 20 septembre	140 \$
INTERNET - concevoir des pages et des sites WEB, niveau I (7 h)	samedi (après-midi)	13 et 20 septembre	70 \$
Visual Basic - introduction (14 h)	lundi	15 septembre au 6 octobre	140 \$
Dépannage des micro-ordinateurs (14 h)	lundi	15 septembre au 6 octobre	140 \$
Initiation à l'informatique avec Office 95 (14 h)	mardi	16 septembre au 7 octobre	140 \$
Novell Netware 3.12 - intro. et administration (14 h)	jeudi	18 septembre au 9 octobre	140 \$
Initiation à PowerPoint Windows (14 h)	vendredi	19 septembre au 10 octobre	140 \$
Access v2/v7 - introduction (14 h)	jeudi	25 septembre au 16 octobre	140 \$
Windows NT - optimisation (14 h)	samedi	27 septembre et 4 octobre	140 \$
INTERNET - approfondir les pages et les sites WEB, niveau II (7 h)	samedi (après-midi)	27 septembre et 4 octobre	70 \$
Windows 95 - intermédiaire (7 h)	lundi	29 septembre et 6 octobre	70 \$
INTERNET - introduction (Netscape 4, Explorer, ...) (14 h)*	vendredi	10 au 31 octobre	140 \$
Word v6/v7 - introduction (14 h)	samedi	11 et 18 octobre	140 \$
Windows 95 - introduction (7 h)*	mardi	14 et 21 octobre	70 \$
UNIX - administration (14 h)	mardi	14 octobre au 4 novembre	140 \$
INTERNET - intermédiaire, niveau II (14 h)	mercredi	15 octobre au 5 novembre	140 \$
Word v6/v7 - intermédiaire (14 h)	jeudi	16 octobre au 6 novembre	140 \$
Microsoft Project - introduction (14 h)	vendredi	17 octobre au 7 novembre	140 \$
Excel v5/v7 - introduction (14 h)	lundi	20 octobre au 10 novembre	140 \$
Visual Basic - intermédiaire (14 h)	lundi	20 octobre au 10 novembre	140 \$
Implantation d'un réseau INTERNET - TCP/IP (7 h)	jeudi	23 et 30 octobre	70 \$
Access v2/v7 - intermédiaire (14 h)	jeudi	30 octobre au 20 novembre	140 \$
Word v6/v7 - intermédiaire (14 h)	samedi	1 ^{er} et 8 novembre	140 \$
Windows 95 - intermédiaire (7 h)	mardi	4 et 11 novembre	70 \$
Introduction à JAVA - niveau I (14 h)	mercredi	12 novembre au 3 décembre	140 \$
INTERNET - implantation d'un serveur WEB (INTRANET) (7 h)	jeudi	13 et 20 novembre	70 \$
INTERNET - intermédiaire, niveau II (14 h)	vendredi	14 novembre au 5 décembre	140 \$
Excel v5/v7 - introduction (14 h)	samedi	15 et 22 novembre	140 \$
Réaliser des mises en page professionnelles (7 h)	lundi	17 et 24 novembre	70 \$
Excel v5/v7 - intermédiaire (14 h)	lundi	17 novembre au 8 décembre	140 \$
UNIX - programmation des utilitaires (14 h)	mardi	18 novembre au 9 décembre	140 \$
Initiation à l'informatique avec Office 95 (14 h)	jeudi	20 novembre au 11 décembre	140 \$
INTERNET - concevoir des pages et des sites WEB, niveau I (7 h)	samedi (après-midi)	22 et 29 novembre	70 \$
Windows 95 - avancé (7 h)	mardi	25 novembre et 2 décembre	70 \$
Excel v5/v7 - intermédiaire (14 h)	samedi	6 et 13 décembre	140 \$

Vidéotron
Vive le monde... libre!

***PROMOTION D'INSCRIPTION**

Recevez gratuitement une trousse d'accès Internet Vidéotron incluant le 1^{er} mois d'accès ILLIMITÉ !

Le GROUPE C, en collaboration avec VIDÉOTRON, est heureux d'offrir cette promotion à toutes les personnes qui auront complété le cours d'introduction à Windows 95 ou à l'Internet.

En vigueur pour les cours qui se termineront avant le 31 décembre 1997.

INFORMATION : (819) 564-6157

La Maison du Granit de Lac-Drolet

Un pur joyau serti dans un écrin de roc

Ronald MARTEL

Lac-Drolet

Si, d'aventure, la planification de vos vacances vous amène dans la belle région de Lac-Mégantic, il ne faudrait pas manquer de visiter un joyau dans un écrin de roc, la Maison du Granit, près du village de Lac-Drolet.

L'excellente signalisation du ministère des Transports du Québec fait que toutes les routes mènent à la Maison du Granit, que vous arriviez par la route 108, la 161 ou la 204; vous rejoindrez sans peine le mont Saint-Sébastien par la 263, aussi appelé la route du Morne.

À 640 mètres sur le flanc de cette montagne, la Maison du Granit vous attend, lieu fétiche et symbolique d'une grande région où, depuis plus de 100 ans, le granit a donné lieu à une industrie d'envergure internationale parmi laquelle le Québec joue un rôle de leader.

Un panorama grandiose

C'est le panorama qui, d'emblée, attire l'attention du visiteur. On en a le souffle coupé: jamais l'horizon ne vous aura paru si lointain. Ouvrant une fenêtre privilégiée sur le Sud, au-delà de la frontière internationale du Québec et des États-Unis, le belvédère de la Maison du Granit vous offre un spectacle saisissant où les Appalaches jouent le premier rôle. Les panneaux d'interprétation vous y signalent les points où se trouvent Saint-Georges de Beauce, Saint-Martin, Saint-Gédéon, Saint-Ludger, Audet et Lac-Mégantic. Mais plus près de vous, les taches claires des lacs

Drolet, Pinard, du Rat-Musqué et Trois Milles, serties dans de larges pans foncés de nos forêts, vous rappellent que la région figure parmi les plus riches en ressources aquatiques.

Puis, à l'arrière de la Maison du Granit, la scène impressionne par son aménagement à ciel ouvert, avec ses gradins adossés aux murs de granit massif de l'ancienne carrière et par l'acoustique naturelle dont il vous faudra venir juger lors d'un spectacle futur.

Un peu d'histoire

Un court vidéo-maison raconte ensuite l'histoire de l'exploitation industrielle du granit dans les villages de Saint-Sébastien, Sainte-Cécile-de-Whitton et Lac-Drolet. Des entreprises familiales ont fait leur marque et apporté la notoriété aux Lacroix, Bussières, Bolduc, Théberge et autres.

Un guide vous amène ensuite dans le hall d'entrée et à l'étage où des objets du passé, des échantillons, des photos, des produits du granit et des tableaux didactiques vous en apprennent beaucoup, d'un style vivant, sur le granit, une formation magmatique de type volcanique, par opposition au marbre, par exemple, qui est de type métamorphique. Mais le marbre et le granit n'ont finalement en commun que leur prix assez élevé.

Si vous avez encore un peu de temps, vous empruntez le sentier du Morne qui vous emmène en forêt, dans une randonnée pédestre qui restera mémorable, à cause de la nature estrienne généreuse.

Voilà une belle façon de bien remplir une belle journée de vos vacances 1997!

Un programme chargé à la Maison du Granit

Lac-Mégantic (RM)

En marge de cette visite à la Maison du Granit, un des plus impressionnants sites d'observation de la région méganticoise avec le mont Mégantic et le mont Saint-Joseph, vous découvrirez le dynamisme des gens de Lac-Drolet à travers plusieurs activités qui vous sont offertes.

Entre autres, une visite guidée, d'environ une heure, sur les méthodes traditionnelles et actuelles d'extraction et de transformation du granit vous fera découvrir les industries locales et régionales expertes dans ce domaine, une raison d'être fières pour tous les Québécois. Les heures d'ouver-

ture de la Maison du Granit: de 10h à 18h du mardi au dimanche, de même que le 1er septembre et le 13 octobre. Pour plus d'informations, communiquez par téléphone ou par télécopieur au (819) 549-2566.

De plus, tous les mercredis soirs, à 20 heures, et ceci jusqu'au 27 août prochain, le public est convié à des «Causeries au sommet», des rencontres avec des conférenciers chevronnés qui, dans une ambiance de détente estivale, discuteront avec les visiteurs de thèmes concernant le granit, la géologie, l'environnement, etc. Le café et les biscuits, servis après la causerie, sont une gracieuseté de la Maison du Granit.

Causerie au sommet

Le mercredi 27 août, la «Causerie au sommet» accueillera Paul-André Caouette qui prononcera une conférence intitulée «Granit et architecture».

Enfin, la Maison du Granit offre des excursions en minibus les mardis, mercredis et jeudis, lesquelles sillonnent les trois villages de Lac-Drolet, Saint-Sébastien et Sainte-Cécile-de-Milton. Un animateur à bord vous fera découvrir des aspects insoupçonnés de la région, ses paysages, son histoire géologique et son industrie du granit. Les 19, 20 et 21 août, entre autres, les excursions seront placées sous les thèmes du passage des glaciers et des différents granits à découvrir.

Visite du sentier de la rivière Nicolet

Notre-Dame-de-Ham (GB)

Les 27, 28 et 29 août, de 19h à 21h30, et le 30 août, de 9h à 11h, de 14h à 16h et de 18h30 à 20h30, la population est invitée à participer à une visite guidée du sentier aménagé du parcours de huit km sur la rivière Nicolet, à partir du poste d'accueil au coeur du village de Notre-Dame-de-Ham.

Il faut dire que le territoire de la Corporation de gestion des rivières des Bois-Francis (CGRBF) est ouvert aux amateurs de pêche jusqu'au dimanche 28 septembre prochain.

En date du 11 août, le parcours avait accueilli 677 pêcheurs à la mouche et 1182 au lancer léger. À cette date, on dénombrait 2215 prises (1923 truites mouchetées et 292 brunes) et 2639 remises à l'eau. Il faut mentionner que 5000 poissons ont été ensemencés à raison d'un ensemencement par semaine.

Les deux records de capture pour le mois de juillet appartiennent à Yves Mecteau de Sherbrooke, une mouchetée de 1133 grammes d'une longueur de 44 cm, et Eudore Lévesque de Laprairie, une brune de 462 grammes mesurant 35 cm.

Le site de la CGRBF est ouvert sept jours par semaine de 6 h à 21 h et des forfaits pêche sont disponibles. Depuis le début de la saison, 328 nuitées ont été enregistrées dont 89 en camping rustique.

Pour des informations supplémentaires, on communique au (819) 344-5844 ou (819) 357-3388.

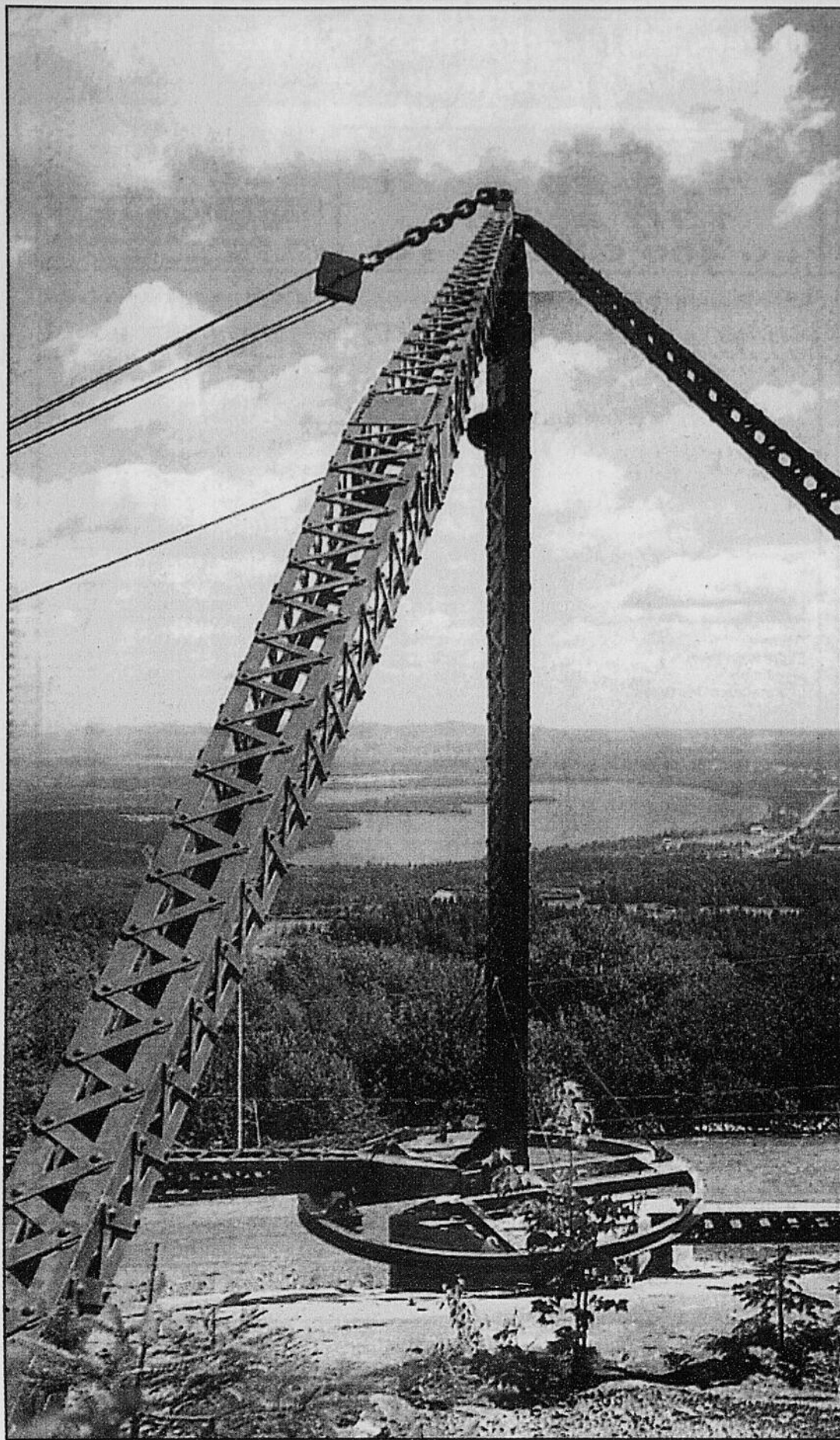
SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
Service d'écoute téléphonique anonyme et confidentiel

5 6 4 - 2 3 2 3
1 800 667-3841

Besoin d'être écouté?
Quelqu'un est là pour toi!

7 jours
24 heures

Une lueur d'espoir



À 640 mètres sur le flanc de cette montagne, la Maison du Granit vous attend, lieu fétiche et symbolique d'une grande région où, depuis plus de 100 ans, le granit a donné lieu à une industrie d'envergure internationale parmi laquelle le Québec joue un rôle de leader.

Habillez-vous pour une chanson



Identifiez
la chanson
du jour
entre 6 h
et 9 h dans
"l'émission
la plus musicale
en Estrie"

3 500 \$
à gagner

CITÉ
ROCK détente
102.7 FM

www.rock-detente.com

MA RADIO AU BOULOT

En collaboration avec

La Tribune

CITÉ ROCK DÉTENTE 102.7
4020, boul. de Portland
Sherbrooke (Québec) J1L 2V6

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Chanson du jour :

Date :

Retourner avant le 26 septembre 1997.

Habillez-vous pour une chanson